

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 15 de julio de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.350

**El Gobierno de Chile  
recurre contra  
la libertad  
de Gabriel Valdés**  
El Salvador: Prorrogada  
por treinta días  
la Ley de Amnistía

Santiago de Chile.— El Gobierno chileno recurrió ayer contra la resolución por la que fueron liberados de la cárcel el ex ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y otras cinco personas vinculadas con el «caso de los panfletos».

Según informó el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, la nueva apelación se verá posiblemente el próximo lunes, día 18.—Efe.

## EL SALVADOR: PRORROGADA LA LEY DE AMNISTÍA

San Salvador.— La Asamblea Constituyente de El Salvador prorrogó ayer por treinta días la Ley de Amnistía y Rehabilitación ciudadana, que debía cumplir su periodo de vigencia el próximo 7 de julio.

En 58 días de vigencia, la Ley de Amnistía y Rehabilitación ciudadana ha beneficiado a 758 personas: 540 presos políticos liberados y 218 combatientes que depusieron sus armas, para incorporarse a la vida normal del país, según las autoridades.—

## NUEVOS INTENTOS DE PAZ DEL «GRUPO DE CONTADORA»

La reunión se celebra bajo  
severas medidas de seguridad

Panamá.— Los cancilleres del «Grupo de Contadora», continuaban hoy la conferencia preparatoria de la Cumbre de Cancún de Jefes de Estado que se celebrará el próximo domingo.

Las sesiones maratónicas del encuentro de los cancilleres se desarrollaron en medio de un total hermetismo y rodeadas de extraordinarias y severas medidas de seguridad.

Las deliberaciones giran en torno a la agenda del próximo encuentro de los presidentes de Venezuela, Colombia, Méjico y Panamá.

Los ministros del Exterior José Alberto Zambrano (Venezuela), Rodrigo Lloreda Caicedo (Colombia), Bernardo Sepúlveda Amor (Méjico), y Juan José Amado (Panamá), estudian también fórmulas para conseguir la pacificación de Centroamérica.

Un único comunicado emitido poco antes de comenzar la reunión, destacaba que la urgente conferencia de los presidentes de los países del «Grupo de Contadora» (Venezuela, Colombia, Méjico y Panamá), que se llevará a cabo en Cancún, «es una clara demostración del propósito indeclinable que anima, a través de una acción concertada, los beneficios de una paz estable y duradera para los pueblos hermanos de América Central».

El documento elaborado el

**SEGOVIA** Posibilidad de que la Universidad  
Internacional «Menéndez Pelayo» asiente  
algún curso en nuestra ciudad

La Diputación solicita a la Junta de Castilla y León  
más de 86 millones para obras sociales (Pág. 3)

**DEPORTES: Pedro Delgado mantiene su quinto puesto.—Alejandro  
Adrián de Miguel, nuevo entrenador de la G. Segoviana** (Pág. 13)

## ETA militar recrudescerá la lucha armada

Vitoria.— El sector duro de ETA Militar, partidario de las tesis militaristas, se afianza en la dirección de la organización terrorista, según informa la revista nacionalista «Euskadi».

En una información que publica dicho semanario, continuación de otro artículo aparecido la pasada semana, se señala que los partidarios de relanzar la lucha armada suman algo más de los dos tercios de la organización etarra.

Como resultado de esta decantación hacia las tesis militaristas, podría producirse un recrudescimiento de la lucha armada.



El soldado Jens Mueggenborg, de Hamburgo, es el recluta más alto del Ejército alemán. Su estatura, 2,15 metros, le ha creado algunos problemas —aparte la confección del uniforme— en su primer destino: conductor en una unidad motorizada. Por eso, sus superiores le han destinado a un batallón de comunicaciones donde sus piernas, tan largas, no dan el menor problema.—(Foto Upl)

## «Caso Urquijo»

## RAFAEL ESCOBEDO, EN HUELGA DE HAMBRE

La piensa mantener «hasta sus últimas consecuencias»

Madrid.— Rafael Escobedo Alday ha comenzado una huelga de hambre que piensa mantener «hasta sus últimas consecuencias».

Según anuncia en su comunicado facilitado a Efe; el motivo de la huelga es proclamar su inocencia, conseguir que se le apliquen los beneficios de la libertad condicional y que la revista «Interviú» rectifique las informaciones publicadas sobre su caso.

El pasado día 13 Rafael Escobedo comunicó al director de la prisión de Carabanchel, Eusebio Hernández Rueda, que iniciaba una huelga de hambre «por motivos ajenos al centro».

Según ha manifestado a Efe

Eusebio Hernández, en la prisión no tienen constancia de que Escobedo haya iniciado la huelga, ya que todavía hace una vida normal y sale al patio con el resto de los internos.

Esta situación —añadió— es normal en las huelgas que llamamos libres, ya que los internos unas veces bajan al comedor con todos y otras comen en sus propias celdas. «Sin embargo —dijo— es posible que hoy mismo comencemos con los controles médicos».

Según el comunicado de Escobedo, inicia la huelga ante la falta de otra vía de actuación para defenderse de las injurias que «en algunos medios de comunicación se han publicado contra

mi y otras personas afines».

Escobedo piensa mantener la huelga de hambre «hasta sus últimas consecuencias» como protesta final para proclamar su inocencia.

«Al no ser firme la sentencia y estar pendiente de recurso de casación —añade— pido me sean aplicados los beneficios de la libertad condicional y exijo que la revista «Interviú» desmienta las injurias que, al margen del sumario, han sido lanzadas contra mí y otras personas afines».

Finalmente Escobedo pide que la revista revele sus fuentes y hace responsable a la publicación de las consecuencias finales de su huelga.—Efe.

## Gran Bretaña espera la nueva propuesta española sobre Gibraltar

Londres.— Gran Bretaña espera con interés la nueva propuesta española sobre Gibraltar, anunciada por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, dijo a la agencia Efe un portavoz del «Foreign Office».

El funcionario del Ministerio británico de Asuntos Exteriores dijo. «Obviamente, esperamos con el mayor interés los puntos de esa propuesta específica».

Fernando Morán reveló ayer, en una conferencia de prensa celebrada en La Haya, que el Gobierno español presentará una nueva fórmula para resolver el contencioso gibraltareño.

El ministro español de Asuntos Exteriores dijo, asimismo, que el texto del documento será enviado también a la Comisión Europea.

«The Times» de Londres, que publica la información en su primera página, señala que el anuncio hecho por Fernando Morán en La Haya cogió por sorpresa a Whitehall (el barrio de Ministerios en la capital británica).

Por su parte, el periódico liberal «The Guardian», y con relación al mismo punto, señala que Whitehall «no estaba preocupado» por la declaración de Fernando Morán dado que el problema de Gibraltar «debe ser resuelto».—Efe

## El ingreso de España y Portugal le costará a la CEE miles de millones de marcos

Bonn.— El ingreso de España y Portugal en las Comunidades Europeas, supondrá, aun en su fase inicial, para Bruselas un coste adicional de miles de millones de marcos, según declaró hoy a una emisora de radio el ministro germano-occidental de Agricultura Ignaz Kiechle.

Por otro lado, señaló el político cristianosocial bávaro, habrá que evitar causar perjuicios en las relaciones comerciales con otros países mediterráneos como Marruecos, Túnez e Israel una vez que Portugal y España estén incluidos en las Comunidades. Efe



## apunte del día

### LIMPIEZA

Resulta satisfactorio leer la noticia de que ya han comenzado las obras que completarán los colectores de saneamiento de los ríos Eresma y Tejadilla. Estas obras, junto a las que también se iniciarán por estar adjudicadas, de la terminación del colector del Clamores, van a permitir que culmine el saneamiento integral de la ciudad, un paso hacia adelante para limpiar los ríos a su paso por el centro urbano que mejorará, sin duda, la ecología y, por consiguiente, la calidad de vida de los segovianos. Pero eso no es todo; ahora falta que continúen las gestiones para la instalación de una depuradora que mande las aguas limpias para no contaminar a su paso por nuestra provincia. También sería necesario que se empezara a trabajar en serio en una perfecta ordenación de las alamedas del Perral y de la Fuencisla para que fueran verdaderos centros de recreo de los ciudadanos.

Y haciendo referencia a las depuradoras, desde estas líneas hay que llamar la atención a los que aún siguen vertiendo sus residuos sin depurar y que están contaminando los ríos en gran medida; claro que si las multas que imponen los organismos que cuidan las aguas (Comisarias de Aguas y Confederación) fueran de más cuantía, a lo mejor se decidían a instalar una depuradora.

## La Prensa opina

### DIARIO DE BURGOS

#### TELEFONOS PINCHADOS

Lo que está claro es que el teléfono no se controla a cualquier ciudadano, como esos que andan diciendo para presumir de importantes, que desde su despacho o desde su domicilio no pueden hablar porque han comprobado que tienen «pinchado» el teléfono. Realmente la vanidad es un pecado generalizado de la raza humana, pero la cabeza la tenemos para pensar, por lo que resulta incomprensible que personajillos de nada anden fanfarroneando de que el Gobierno está interesado en saber lo que hablan. Como si los responsables de estos asuntos no tuvieran otra cosa que hacer.

Por otra parte, supongo que esto de las escuchas telefónicas debe ser una cosa aburrida y pesada. Para algo que digan interesante en alguna ocasión, habría que ver las tonterías que se tendrán que oír.

(José Carlos de Mar)

### DIARIO DE LEON

#### LA AUTONOMIA DE UN CLAUSTRO ADULTERADO

La verdad pura y simple es que, en el conjunto nacional de los claustros constituyentes, el profesorado numerario puede ver reducida su presencia a menos del quince por ciento de los señores claustrales, en tanto que el profesorado que está formal y realmente en situación de discipulado respecto del primero, obtiene una posición legal a disponer de más del cincuenta por ciento de los puestos del claustro, en el que se va a decidir cuanto se ha enumerado más arriba.

Hay quien sostiene que asis-

timos a una profunda democratización de la Universidad. Sería más correcto que se considerara democrático lo que obedece en exclusiva a los intereses de quienes accidentalmente son mayoría en una institución social. Yo no creo que la mayoría de los españoles esté conforme con que se otorgue la autonomía académica real, precisamente a quienes deben aún demostrar su competencia científica. Porque eso es peor que una aberración: es tratar de convertir en normal lo aberrante.

(Fernando Suárez González)

### Diario16

#### EMBUSTEROS

Cuando hace algunos meses —no tantos como para olvidarlo— denunciábamos el vergonzoso escándalo de «La clave» con la «desaparición» de Balbín en Alemania y las cacicadas del PSOE en Prado del Rey para que el concejal Alfonso Puerta no saliera en la pantalla, desde la corte de Calviño se nos hicieron los más feroces insultos y acusaciones.

Pero la verdad tiene grandes ventajas: entre otras, que acaba por saberse. Y ha sido nada menos que Carlos Luis Álvarez «Cándido», entonces portavoz oficial de RTVE, el que ahora nos ha dado la razón, al escribir que fue Antonio López, director de TVE, el que insistió, delante de él, en convertir a Balbín en «enfermo imaginario» para evitar la presencia de Alfonso Puerta en «La clave». Y que el barbudo «missing» consintió «por lealtad y disciplina» en hacer tan desairado papel.

Aunque tardía, la actuación del ex portavoz Cándido es inapreciable, porque demuestra, aun a costa de su imagen personal, que todo, absolutamente todo lo que entonces denunciábamos, era cierto. (Editorial).

## UNA CUESTION CAPITAL

Por Demetrio Casado

El asunto de la sede, o sedes, de los órganos políticos de la Comunidad Autónoma de Castilla y León me parece a mí que es cosa importante, bien sea por sí misma o por una decisión previa que debería adoptarse. La descentralización intrarregional.

Es un lugar común de la «cultura general» la hipótesis de que si Felipe II hubiera fijado la capitalidad de las Españas en Lisboa, tal vez no se hubiera producido la partición de la Península Ibérica. A nadie le cabe duda de que si Madrid no hubiera sido elegida como capital del Reino de Castilla, León, etc., hoy no sería muy diferente de Buitrago, Torrelaguna o Talamanca; a la vez, nadie se imagina siquiera cómo sería España. Por citar un caso extranjero, recordemos que la fundación de Brasilia fue proyectada como un medio para penetrar en la selva amazónica.

Estos casos, como otros muchos que podría traer a colación, nos inclinan a pensar que la ubicación de una sede capital es un asunto de importancia capital... si se me permite el juego de palabras. Pero es de justicia advertir que los casos citados corresponden a estados centralistas; en ellos, por definición, la capitalidad es un asunto clave.

Supongo que somos mayoría los que no sabemos muy bien porqué se fijó la capital de la

Alemania Federal en Bonn, y acaso nos parece que ello no ha tenido grandes efectos políticos, económicos, etc. Es frecuente la duda sobre si la capital de Holanda es la pequeña y tranquila ciudad de La Haya, o la populosa Amsterdam. Por igualar a tres ejemplos, no pocos se resisten a admitir en su fuero interno que la capital de los USA no sea New York.

El lector advertirá que en estos tres países el asunto de la capitalidad tiene menor relieve que en los anteriores, y yo me permito sugerir que la razón de lo mismo no es otra sino que se trata de sociedades políticas autonomistas, no centralistas.

A la luz de estos antecedentes, parece puede afirmarse que la fijación de la capital de la Comunidad Autónoma de Castilla y León es importante, pero que lo es mucho más la cuestión de si esta entidad política va a ser internamente autonomista o centralista. Esta es la verdadera cuestión.

La Constitución de 1978 define un Estado de entes autónomos, pero es evidente que privilegia entre ellos a las comunidades regionales. El Título VIII de la norma máxima les concede tal cúmulo de competencias que prefigura un neocentralismo regional... Sólo en el caso de que tales competencias sean delegadas a las Diputaciones y Ayuntamientos se producirá una verdadera des-

centralización. He aquí una meta realmente interesante, y sólo después de que se asuma o se rechace será posible valorar el asunto de la fijación de la sede, o sedes, políticas de Castilla y León.

Mi posición personal es que nuestra comunidad autónoma necesita optar por el modelo descentralizado. Es obvio que en el ámbito del Valle del Duero se registran desequilibrios y relaciones tensas, lo que se manifiesta en los muchos conflictos que han surgido en los últimos tiempos —los conflictos no son la causa de las tensiones, sino al revés, claro—. Supuestas tales tensiones, parece que la meta política primera ha de ser la búsqueda del acuerdo, la disolución de los recelos, la progresiva cooperación interprovincial. Lo que equivale a decir que la decisión sobre la capitalidad debe ser pospuesta.

Debe ser pospuesta y reconvertida, regenerada: olvidémonos de establecer las nuevas cabezas de Castilla y León, puesto que tal decisión tendrá efectos disgregadores; siéntense los responsables de los tres poderes provisionalmente en diversas y sucesivas ciudades, villas o pueblos, y acometamos todos la importante y previa labor de conseguir la cooperación dentro del Valle del Duero, siguiendo nuestro viejo principio de que «nadie es más que nadie».

## VACACIONES MAS HUMANAS

¿Vacaciones para descansar? ¿Descansar de la fatiga acumulada por el trabajo intenso, los exámenes, el stress de la vida ordinaria? Este descanso puede ser un apetecible objetivo al principio de las vacaciones.

Tal como está la vida, ese relax puede ser incluso una finalidad ineludible, sin embargo tenemos que tener en cuenta que descansar no es no hacer nada. Mejor muchas veces es cambiar de ocupación, de ambiente, de preocupaciones.

Si; las vacaciones son descanso pero son, tienen que ser, mucho más. ¿Una evasión? ¿Una huida de un mundo áspero, monótono que nos enjaula en unos horarios implacables, en unos ritmos que nos engullen las horas, que nos despersonalizan, que nos han robotizado «avant la lettre»?

Tal como está la vida —repetimos la frase— eso también sucede. ¡Un deseo de ir lejos! De aquí la atracción de las vacaciones que se anuncian en islas exóticas. Huir aunque sea a las Baleares, ¡cruzar el mar! o aislarse en un crucero o en una barquita... o adentrarse en valles verdes defendidos por montañas...

Pero las vacaciones tienen que ser algo más que una huida. Tienen que ser, sobre todo, un encuentro. Un reencuentro nuevo, sorprendente, con uno mismo. Descubrirnos como realmente somos, con todas

nuestras posibilidades, sueños, deseos y ¿por qué no? también con nuestras limitaciones y fallos. ¡Conectar con nosotros mismos! ¡Nos somos tantas veces desconocidos! Como si nadie nos hubiera presentado nunca, ya que durante el año, los otros, la sociedad, el mundo de nuestro trabajo, también nos desconocen ya que no nos dejan ser lo que somos en realidad. Perdemos nuestra identidad y nos queda un regusto de tristeza porque no acabamos de reconocernos en el ajeteo cotidiano pues sentimos que en lo permanente de dentro, somos muy diferentes.

En las vacaciones, con un contacto directo con la naturaleza sin tantos disfraces, desconocidos de la gente que pasa que ni nos escucha ni mira, nos vamos recobrando y solamente desde esta luminosa ex-

periencia podemos también ir reencontrando a los otros, a los que creíamos conocer y amar y que ahora al descubrirlos más profundamente aún, los queremos más porque todo ser humano cuanto más se le conoce más se le estima ya que se comprenden mejor incluso sus límites y debilidades y perciben más nítidamente todo lo bueno que tiene y lo que radicalmente es: ¡un ser existente real, al alcance de mi mano amiga y de mi voz humana!

Bienvenidas las vacaciones de plenitud, más allá del descanso y de la evasión.

¡Qué bien si al final de nuestras vacaciones de hogaño estaremos más alegres por habernos redescubierto. Más aptos para entender a los demás. Para ver el mundo.

ALFREDO RUBIO  
Médico del Ambito María Corral

## VENTA MAGULLO

Este verano tenemos muchas cosas que ofrecer en nuestra terraza

MIERCOLES: GRAN SARDINADA

VIERNES: SORPRESA

SABADO: cena-baile y nuestro gran concurso de danzas de paloteo por el grupo de Cantalejo

## Comisión de Gobierno

## La Diputación pide una subvención a la Junta de Castilla y León de más de 86 millones de pesetas

Para la realización de obras sociales

La comisión de gobierno de la Diputación Provincial acordó ayer solicitar más de ochenta y seis millones de subvención a la Junta General de Castilla y León para financiar el 75 por ciento del presupuesto de las obras de construcción de la residencia comarcal de ancianos en Nava de la Asunción, de dotación de equipamiento para la guardería infantil y residencia juvenil «Juan Pablo II», de obras complementarias de urbanización y servicios en el centro de minusválidos psíquicos profundos de La Lastrilla, de equipamiento de la residencia provincial de ancianos y de obras de reforma y adaptación de la mencionada residencia provincial.

Entre otros acuerdos, aprobó también la propuesta de concesión de subvención de 100.000 pesetas al Ayuntamiento de San Ildefonso para el I Concurso Nacional de Hípica y un proyecto de contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local por 142.126.500 pesetas con destino a la ejecución de obras incluidas en el Plan Provincial de Obras y Servicios.

En Hacienda y Economía, entre otros temas, se aprueba el pago de certificaciones correspondientes a las obras de ordenación del conjunto histórico-artístico de Martín Muñoz de las Posadas, por 2.862.066 y pesetas 3.744.551, restauración de la iglesia parroquial de San Eutropio en El Espinar y rehabilitación de su entorno por 1.456.339 pesetas, rehabilitación de conjunto arquitectónico en Carboero el Mayor por 2.988.426 pesetas y obras de restauración del chapitel en la iglesia de Paradinas, por 707.032 pesetas.

La comisión de gobierno aprobó la circular sobre normas de desarrollo y ejecución de obras incluidas en el Plan de Obras y Servicios que recuerda a los Ayuntamientos que aún no lo hubieran hecho, que deben presentar los proyectos técnicos visados antes del 7 de agosto, así como el acuerdo municipal aprobatorio de éstos.

Por último, se conoce un es-

## SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Ayer, a las 8,45 horas, en el kilómetro 109, 800 de la N-I Madrid-Irún, en el término de Castillejo de Mesleón, un turismo se salió de la calzada por la derecha colisionando posteriormente con un poste telefónico. El conductor único ocupante del vehículo, resultó herido grave y el vehículo con grandes daños materiales.

\*\*\*

Un incendio de tres viviendas se produjo ayer en Escalona del Prado. En el momento de llegar allí el cuerpo de bomberos, el fuego ya había sido sofocado por los vecinos del lugar y de los pueblos de alrededor.

crito de la Dirección General de Cooperación Local por el que comunica la subvención estatal para el Plan de Obras y Servicios y el Plan de la Comarca de Acción Especial Sierra de Ayllón-Duración, por 137.600.000 y 67.729.000 pesetas.

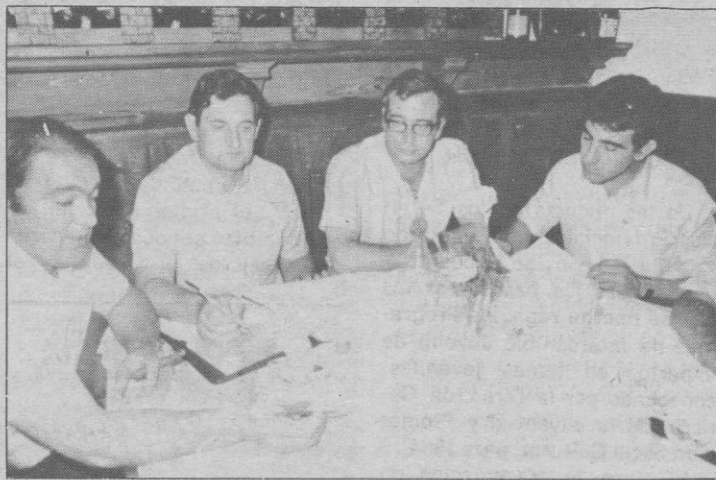
## LABORAL

### PODRÍA PERMANECER FEMSA-PALAZUELOS, CON PLANTILLA REDUCIDA

La dirección de Robert Bosch, titular de Femsa, parece haber desechado la idea de cerrar la factoría Femsa-Palazuelos tras

### Se crea la Asociación Sindical Independiente de Trabajadores de la Administración Local

En septiembre se integrará en USIAL



(Foto: Aurelio Martín)

En el transcurso de una reunión a la que asistieron diversos miembros de las asociaciones de funcionarios del Ayuntamiento de la capital, Diputación Provincial y otros ayuntamientos de la provincia, quedó constituida la Asociación Sindical Independiente de Trabajadores de la Administración Local de Segovia que, para el mes de septiembre, se integrará en la Unión de Sindicatos Independientes de la Administración Local (USIAL). Se nombrará una gestora, integrada por 11 miembros (3 del Ayuntamiento, 3 de la Diputación y uno por cada uno de los cinco partidos judiciales) que se encargará de elaborar los estatutos de la asociación y negociar la integración en USIAL. Hasta el momento, tanto la asociación de funcionarios del Ayuntamiento como la de la Diputación (ambas agrupan casi la totalidad de los funcionarios de la plantilla) venían funcionando por separado.

Antes de la asamblea, varios promotores de esta nueva asociación se reunieron con el secretario de organización de USIAL, José Ormazábal Alonso y con los secretarios de Relaciones con la Administración y de Gestión, Salvador Rivero Hernández y José M.ª García Gómez, del mismo sindicato.

#### USIAL, UNA FUTURA CENTRAL SINDICAL

Según declaró a nuestra Redacción el Sr. Ormazábal, USIAL tiene como objetivo la defensa de la profesión del fun-

cionario de la Administración Local que nunca había tenido oportunidad de estar sindicado hasta llegar al sistema democrático y parece que las preferencias que tiene es por la sindicación independiente.

Afirmó que van encaminados a una independencia real y «estamos dispuestos a trabajar por una central independiente, pero no renunciaremos a la idea y filosofía que es la que nos aglutina a todos. Admitimos en el sindicato —añadió— a todos los funcionarios sin preguntarles la ideología política, quiere decir, que admitimos la pluralidad de ideas. Lo único que pedimos es que, a la hora de defender los derechos del funcionario, sea realmente independiente y no se deje guiar por ninguna corriente extraña».

Al hablar de la situación de los funcionarios de la Administración Local de Segovia indicó que sindicalmente van a avanzar rápidamente porque están muy organizados y únicamente les falta la experiencia sindical. «Están muy acostumbrados —dijo— a someterse a las disposiciones de la Administración aceptarlas de más o menos buen grado, pero no están acostumbrados a enfrentarse con las injusticias y esto requiere una experiencia sindical. Van a recibir una información muy interesante que no es que les vaya a hacer unos revoltosos, pero sí unos grandes negociadores en

(Continúa en la pág. 5)

## A partir del próximo año

# La Universidad Internacional de Verano «Menéndez Pelayo», podría asentar algún curso o seminario en Segovia

Sobre temas agropecuarios y de rehabilitación de monumentos

La Universidad Internacional de Verano «Menéndez Pelayo» podría asentar algún curso o seminario en nuestra ciudad a partir de septiembre de 1984, según ha manifestado a nuestra Redacción el senador segoviano

Pedro Alvarez de Frutos, quien a tal fin ha realizado una serie de gestiones junto con la gobernadora civil de la provincia.

Tras una serie de entrevistas con el rector de la citada Universidad, Santiago Roldán, el señor

Alvarez de Frutos entregó a aquel un anteproyecto sobre la presencia de los cursos o seminarios (los primeros de 10 días de duración, los segundos de 5 días) en nuestra capital.

Figura en este anteproyecto la idea de que los cursos en Segovia sean de una temática permanente y se propinan dos en concreto: temas agropecuarios de gran interés en nuestra provincia y en nuestra región (sería el primer asentamiento de la Universidad «Menéndez Pelayo» en Castilla y León) y temas sobre restauración, acondicionamiento y rehabilitación de monumentos, temas ambos en los que la Universidad de Verano no ha incidido aún suficientemente.

Se fijan para un primer momento dos lugares de celebración, el Colegio Universitario «Domingo de Soto» y la sede de la Academia de Historia y Arte de «San Quirce», contemplándose, para acuerdo la Universidad adquiriese arraigo en nuestra ciudad, la posibilidad de encontrar una sede propia que pudiera servir a la vez para recuperar algún edificio noble de nuestra ciudad. En cuanto a las fechas, las más indicadas parece que serán en el mes de septiembre, ya que en julio y agosto la organización de la Universidad tiene que atender a los cursos que se celebran en otras provincias, principalmente en Santander. En dicho mes los universitarios aún permanecen en vacaciones.

un examen sobre la productividad del centro en el que se mantendrá la fabricación de distribuidores y minirrelés. No obstante, según el citado examen la fabricación de estos materiales daría trabajo a 60 personas, lo que supondría reducir a casi la mitad de la plantilla, ya que en la actualidad quedan 110 trabajadores.

Ante ello, un representante del comité de empresa de la factoría de Segovia nos ha manifestado que harán todo lo posible porque dicha reducción no se produzca, negociando la posibilidad de fabricación de otros materiales en esta fábrica.

La misma fuente nos ha manifestado que la permanencia de la fábrica de Palazuelos es lo único positivo alcanzado en las negociaciones que se llevan a cabo en Madrid sobre el futuro de Femsa-Robert Bosch, negociaciones duras que se reanudarán el próximo lunes. Hasta que las negociaciones no estén globalmente cerradas no podrá conocerse si efectivamente Femsa-Palazuelos permanecerá abierta o no. Las posibilidades, casi nulas antes de iniciarse las negociaciones, afortunadamente, parece que han cambiado de signo.

### Los empleados de Banca aceptan la jornada partida, según CC. OO.

Votó afirmativamente el 60,08%

Una mayoría de los trabajadores de la Banca de Segovia está dispuesta a aceptar la jornada partida señalada en el preacuerdo de revisión de convenio firmado entre la central CC.OO. y la patronal bancaria, según los resultados del referéndum celebrado ayer y que ha sido dado a conocer por el Sindicato Provincial de Banca y Ahorro de CC.OO.

Según datos de este sindicato, que a falta de los datos globales y definitivos de todo el Estado, valora positivamente, votaron 258 personas (69,17 sobre censo) absteniéndose 115 (30,83). Los votos «sí» al preacuerdo, siempre según las cifras de CC.OO., han sido de 155 (41,56 por ciento sobre el censo y 60,08 sobre votantes), los «no» son 97 (26,00 por ciento sobre el censo y 37,60 sobre votantes), cuatro votos en blanco y 2 votos nulos.

## Compro finca

Con labor y pastos.  
Superficie a partir  
de 100 Ha.  
MIGUEL TOVAR  
Teléfono 41 48 81

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Sábado, 16 de julio

Van 197 días, faltan 168.  
Sol: De 6,57 a 21,44.

## SANTORAL

Santos: Elvira. Generoso y Marcario.  
Nuestra Señora del Carmen

## PENSAMIENTO

«El tiempo cura lo que la razón no puede curar» (Séneca).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. 054.

## FARMACIA DE GUARDIA

López Cuerdo, Corpus 11.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica. 667.4.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima, 33,8.

En la mañana de hoy

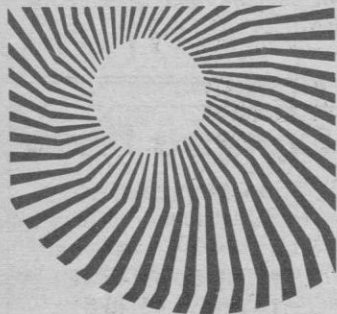
Presión atmosférica. 667.8.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima, 17,4.  
A las 10. 19.2.

### En España

El Instituto Nacional Meteorológico prevé para mañana sábado nubosidad y alguna que otra precipitación débil por Galicia.

Nubosidad de evolución diurna en la meseta superior y Cantábrico occidental. Nieblas matinales en el Cantábrico y nieblas también en la mitad norte del Mediterráneo.

Despejado en las demás regiones españolas y temperaturas sin cambios.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jorge Abot, pintura. Hasta el 26 de julio.

EN AGUAS BLANCAS

Alfredo Salom, óleos y dibujos. Exposición abierta hasta el 22 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Angel Seco, tapices. Hasta el 17 de julio.

## CULTOS

MAÑANA, PROCESION CON LA VIRGEN DEL CARMEN

Mañana, sábado, día 16, festividad de la Virgen del Carmen, concluirá la novena que se le viene dedicando en el santuario de los padres Carmelitas. Con este motivo, habrá misas a las 7, 9 y 12 de la mañana, esta última con homilía. Por la tarde, a las 7,30, rosario, novena y misa. A continuación, la tradicional procesión, con la imagen de la Virgen del Carmen, por la alameda de la Fuencisla, concuyendo con la salve.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** Laborables: 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: 10 a 14. Lunes: cerrado.

**Museo de la catedral:** De 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga:** Laborables: De 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: De 10 a 14. Lunes: cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario hasta últimos de septiembre. 10,30 a 13,30 y de 18 a 20 (no se abre los sábados ni los domingos).

## ESPECTACULOS

### CINES

#### LAS SIRENAS

Hoy 7,45 y 10,30. Todos los públicos

#### POPEYE

De Robert Altman. Con Robi Williams y Shelley Duval  
Una producción Walt Disney y Paramount

#### VICTORIA

Hoy 7,45 y 10,30. Estreno.  
Erótica. Clasificada «S»  
**LA PITOCONEJO**  
Con Eva Coatti y Ajita Wilson.  
18 años

## ENSEÑANZA

CONTRATO DE PROFESORES PARA LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

En ejecución de las instrucciones de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación de 8 de junio de 1983, la Universidad de Salamanca ha anunciado concurso público para adjudicar los contratos de profesores de diversos departamentos y cátedras de las distintas Facultades y Escuelas Universitarias. El plazo de solicitud finaliza el día 30 de julio, a las trece horas.

Las plazas y las condiciones y demás detalles que los solicitantes deben cumplir para participar en este concurso, se recogen en la Convocatoria que se publica en el tablón de anuncios de la Universidad, y en los centros a los que se adscriben los contratos de referencia.

## AVISOS

INTERCAMBIOS INTERNACIONALES EN TEMAS DE INTERES PARA LA JUVENTUD 1984

En las oficinas de los Servicios Provinciales de la Junta de Castilla y León, se encuentran depositadas las bases, por las que se han de regir los Programas de Intercambio Juvenil de expertos en temas juveniles, convocado por la Dirección General de la Juventud y Promoción Socio Cultural, para 1984.

El plazo de presentación de programas para intercambio, seminarios y reuniones de expertos, sobre temas de interés para la juventud, finalizará el día 1 de octubre.

Para una mayor información, se podrá dirigir a las oficinas de los Servicios Provinciales de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, 14, de 9 a 14 horas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+	21
O-	7
A+	26
A-	1
B+	13
B-	3
AB+	2
AB-	—
Total	74

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O- A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CRIMEN SOCIAL EN MALAGA

Málaga.— A las cuatro de esta tarde en la calle del Conde de Aranda (barrio de Perchel), dos desconocidos dispararon sus pistolas contra el presidente del jurado mixto del ramo de transportes don Joaquín Cortes Navaja. Le hicieron ocho disparos alcanzándole siete balas y quedando en estado agónico. Inmediatamente se le trasladó al Hospital Provincial donde se le ha realizado una delicada operación quirúrgica.

Un confitero que vio huir a los pistoleros, les persiguió, y, apoderándose de una pistola que aquellos arrojaron en su huida, trató de amedrantarlos, con objeto de proceder a su detención, pero los agresores lograron huir.

«Se sabe que el herido estaba amenazado desde la última huelga. La Policía realiza activas pesquisas, que hasta ahora han resultado infructuosas.

Una comisión de obreros del ramo de transportes visitó al gobernador para anunciarle su propósito de declarar la huelga general como protesta contra el atentado.

El gobernador les dijo que debían desistir de este propósito y que el mejor homenaje que podían rendir a su compañero, era el reintegrarse al trabajo. Los obreros decidieron seguir el consejo de la primera autoridad civil.

El atentado ha causado sensación en toda la ciudad.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1212. Batalla de las Navas de Tolosa, en la que los Ejércitos de Castilla, Navarra y Aragón vencieron a los de los moros de España y norte de Africa, dirigidos por Mohamed Ben Yacub.

1779. El Rey de España Carlos III declara la guerra a Inglaterra.

1782. En el Burgtheater de Viena, se estrena la ópera de Mozart «El rapto del Serrallo».

1817. El primer barco de vapor que hizo servicios regulares de pasajeros en España, el

«Real Fernando», realiza su viaje inaugural en Sevilla.

1896. Fallece el escritor francés Edmundo Goncourt, fundador de la Academia Goncourt y de los premios que llevan su nombre.

1898. Guerra hispano-norteamericana. Rendición de Santiago de Cuba.

1945. Primera explosión atómica, realizada en el desierto de Alamo Gordo (Nuevo Méjico-EE.UU.).



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la Ser.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,00 Super baby.  
12,05 Su programa.  
13,05 Segovia deportiva.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las 2.30  
15,00 Segovia a las tres.  
16,05 El gran musical del sábado

17,05 Los 40 principales  
19,30 Santo rosario  
20,00 Informativo de las 8-  
20,15 Figuras del disco  
22,10 Información local  
22,15 La noche es joven  
22,30 Angel Alvarez  
23,00 La noche es joven  
23,30 Hora 25  
1,00 La gran movida  
3,00 Cierre

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.  
23,00 Último informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.  
8,00 Concierto para la hora del desayuno.  
10,00 La hora H.  
14,00 Antena deportiva.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Café de redacción.  
15,30 Salsa.  
16,30 El guateque.  
21,00 Cara a cara.  
22,00 Sólo para exquisitos.  
23,00 Jazz porque sí.  
24,00 Informativo.  
24,30 Asignaturas pendientes.  
1,30 Gomaespuma.  
3,30 Ya es domingo en Antena 3.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario  
15,25 La tarde  
16,10 Sesión de tarde  
18,00 Barrio sesamo  
18,30 Las fábulas del bosque verde  
19,00 Dentro del laberinto  
19,30 Un mundo feliz  
20,00 De película  
20,30 Más vale prevenir  
21,00 Telediario  
21,25 Un, dos, tres  
23,05 Cribb  
24,00 Telediario  
00,15 Testimonio  
00,20 Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste  
15,28 Apertura y presentación  
15,30 Rainbow  
17,05 Dibujos animados  
17,30 Formula TV  
18,00 Tauromaquia  
19,00 Los rivales de Sherlock Holmes  
20,00 Hoy en la 2  
20,30 La clave  
00,15 Despedida y cierre

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA

Obstetricia - Ginecología  
Cheques - Citología  
Planificación familiar

Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30

Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42 49 09 SEGOVIA

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

Semana de Música de Cámara

# Ayer dio comienzo con un brillante concierto de órgano de Antonio Linares Espigares

Con un recital de Antonio Linares Espigares en los dos órganos de la catedral de Segovia dio comienzo ayer brillantemente la XIV edición de la Semana de Música de Cámara en Segovia. A las nueve de la tarde con la encomiable puntualidad de la Semana —casi única organización que se atiene en Segovia a horarios estrictos— comenzaba ante un numeroso público en el órgano del lado del

Todo ello hizo que Antonio Linares siguiera sus interpretaciones sin interrupción hasta que ésta llegó tras el tiento de IV tono del inmortal Correa de Arauxo, tiento que con enorme capacidad de majestad y melancolía es uno de los monumentos de nuestra literatura para órgano. Tras el descanso pudimos oír la suite «In modo antiquo» del actual organista de la catedral de Granada Juan

capacidad de compositor de Juan Alfonso García.

Una «Batalla Imperial» de Cabanilles, con toda la carga de grandes efectos acumulados, clarinería, redobles y retumbes de ese impresionante barroco valenciano, puso punto final a un concierto muy bello en el que Antonio Linares demostró al público dos cosas sobre todo: que puede interpretar de modo muy claro, acercando la obra al público para su comprensión plena y que conoce y aplica todos los juegos del órgano español para una interpretación adecuada a nuestra psicología y costumbres. Ello hizo que el éxito de Antonio Linares fuera muy grande y que el público aplaudiera con gran fuerza al final de todas las obras y al terminar el recital consiguiendo del organista un regalo.

H. G. P.

## CUARTETO HISPANICO «NUMEN» Y SMILKA ISACOVIC EN LA GRANJA

Uno de los conciertos que mayor expectación ha despertado en esta Semana de Música es el que el día 16 tendrá lugar en La Granja y en el Salón de Tapices de su Palacio Real. El hecho de que por primera vez se abrirá al público este Palacio para actos de difusión cultural podrá ocultar otro hecho importante: que probablemente la música del Padre Soler volverá a sonar por primera vez en La Granja desde que presumiblemente se estrenara allí.

En efecto el Padre Soler era Músico de Corte y residía frecuente y largamente en La Granja como profesor del Infante D. Gabriel, para el que escribía la colección de conciertos a dos órganos.

En ese ambiente al que los tapices de la Real Colección dotan de una riqueza incomparable los artistas que componen el cuarteto «Numen» algunos de ellos conocidos ya de nuestro público, y la combalista Smilka Isacovic, repetirán obras de extrema complejidad y escasa interpretación, en las que descuella vivamente el genio del Padre Antonio Soler: verdaderamente será un concierto memorable.

Alrededor de una canción popular se acopian los recursos expresivos del órgano y la polifonía españoles con un concepto rigurosamente tonal. Los tiempos se suceden aportando combinaciones brillantes audaces o penetradas de un lirismo suave aunque denso. La obra concluye un poco súbitamente, al modo antiguo, sacando a relucir las trompeterías más gruesas e impresionantes. Es una bella e importante obra que atestigua la



(Foto: Aurelio Martín)

Evangelio con un coral de Dietrich Buxtehude, gran compositor alemán directamente antecesor de Juan Sebastián Bach del que seguía una conmovedora obra a continuación.

Muy interesante resultó la versión dada por Antonio Linares Espigares de un aire de Navidad de Daquin, compositor dieciochesco francés de inspiración muy fresca y alegre.

El organista dejó entonces el órgano del Evangelio para tocar en el de la Epístola dañado por algún accidente, pero de modo muy leve, que no impide que se interpreten en él obras tan bellas como el «Voluntary» en re menor de Croft o la extraordinaria «Romanesca» de Antonio Valente, compositor italiano que en esa pieza agota la capacidad de humor y alegría de una tonada romana, a la que se aplican ricas ideas llenas de ingenio y bufonía. Quizá el mejor momento del recital.

Estos trasiegos de órgano a órgano provocan en concertista y público algún despiste unido a la dificultad de seguir las obras organísticas en el programa por sus numerosas pausas para aplicar registración, etc.

(Viene de la pág. 3) provecho de todos los compañeros».

Tras señalar que USIAL tenía una respuesta a nivel nacional entre el 80 y el 85 por ciento (aunque no quiere decir que todos sean afiliados al sindicato independiente), señaló que los problemas del funcionario se han acrecentado en vez de disminuir.

«La Administración actual —terminó diciendo— que en

teoría debiera de ser más democrática, sigue legislando a golpe de decreto para los funcionarios, aún con más virulencia que la UCD. Esperamos que la Administración haya tomado conciencia de la potencia de USIAL en el campo sindical y, en adelante, nos atiendan mejor».

En la fotografía, alguno de los líderes de USIAL con miembros de la Asociación de Funcionarios de Segovia.

## De utilidad pública la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— La Dirección General de Política Interior, del Ministerio del Interior, comunica a este Gobierno Civil que, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 9.º párrafo 1.º de la orden de 10 de julio de 1965, en la hoja registral de la Sección Primera del Registro Nacional de Asociaciones, correspondiente a la entidad denominada Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Segovia, núm. nacional 14.676, se ha extendido el siguiente asien-

to: «La Asociación a que se refiere esta Hoja Registral ha quedado declarada de «utilidad pública» en virtud de acuerdo del Consejo de Ministros adoptada en fecha 1 de junio de 1983».

## EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de la señorita Engracia Carrasco Carrasco (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

\* \* \*

La familia de D.ª Francisca Ortega de la Calle (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por este medio su agradecimiento a cuantas personas les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el alma de la finada.

Al mismo tiempo comunica que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 15, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia de Santa Eulalia.

## Posible subvención de 28 millones de pesetas para APADEFIM

Para la construcción del centro de rehabilitación

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Este Gobierno Civil comunica para general conocimiento que, la Comisión Interministerial de Calificación del Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León, ha acordado proponer al Consejo de Ministros la concesión de una subvención por importe de 28.080.000 pesetas, a favor de la Asociación de Padres y Protectores Deficientes Físicos, Intelectuales y Mentales (APADEFIM), y con destino a la financiación de las obras de construcción del Centro de Rehabilitación de Minusválidos que dicha Entidad promueve en el término de La Lastrilla, de esta provincia.

Dicha subvención a fondo perdido representa un total del 12 por ciento sobre la inversión real del indicado centro.

## VENTA ESPECIAL VERANO 83

PAGUE A SU GUSTO Y COMPRA CALIDAD

Juan-Francisco López s.l.

P.º Ezequiel González, 36 (frente al Ambulatorio)

## SEPULVEDA

Edificio Virgen de la Peña  
VENTA DE PISOS  
Información sábados y domingos en el edificio

## XIV SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

16 julio  
11 noche

PALACIO DE LA GRANJA

## GRUPO HISPANICO NUMEN

(P. Soler)

TAQUILLA:

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

PLANTA BAJA

LOS CONCIERTOS COMENZARAN CON RIGUROSA PUNTUALIDAD

## Creada la Asociación Sindical Independiente de Trabajadores de la Administración Local

(Viene de la pág. 3) provecho de todos los compañeros».

Tras señalar que USIAL tenía una respuesta a nivel nacional entre el 80 y el 85 por ciento (aunque no quiere decir que todos sean afiliados al sindicato independiente), señaló que los problemas del funcionario se han acrecentado en vez de disminuir.

«La Administración actual —terminó diciendo— que en

teoría debiera de ser más democrática, sigue legislando a golpe de decreto para los funcionarios, aún con más virulencia que la UCD. Esperamos que la Administración haya tomado conciencia de la potencia de USIAL en el campo sindical y, en adelante, nos atiendan mejor».

En la fotografía, alguno de los líderes de USIAL con miembros de la Asociación de Funcionarios de Segovia.

## Cuatro alfareros segovianos a la III Feria de Cerámica Popular de Castilla y León

Cuatro alfareros segovianos, tres de la capital, Angela Candela Davó, Ignacio Sanz Martín y Rafael Lorenzo Tardón y Sebastián Martín Sanz de Fresno de Cantespino participarán en la III Feria de Cerámica Popular que se celebrará en Burgos durante los próximos días 22, 23, 24 y 25.

En total expondrán cuarenta alfareros de las nueve provincias castellano leonesas. Esta muestra regional se emplazará en la Plaza Mayor de Burgos, donde se instalarán varios tor-

nos para que alfareros y público realicen algunas formas.

Paralelamente, en sesiones de mañana y tarde se desarrollarán las II Jornadas Infantiles de Iniciación al Modelado en Barro.

En la sala de exposiciones del Consulado del Mar, situado en el Paseo del Espolón se expondrán durante los días de la feria una colección de cerámica desaparecida burgalesa a la vez que se proyectarán películas y videos sobre alfarería nacional y regional.

## RIAZA

### Lugar ideal para el veraneo

Esta población, situada al pie de la llamada Sierra de Hontanares, tiene una perspectiva de montaña en anfiteatro, cubierta de nieves buena parte del invierno.

Desde Piedras Llanas o la ermita de Hontanares se contempla una gran extensión de terrenos que pertenecen a varias provincias, Soria, Burgos, Avila, Guadalajara y Segovia, salpicadas de pequeños pueblos diseminados, ermitas, frondosos montes cubiertos de robredales, arroyos innumerables de cristalinas aguas con abundantes truchas y una variedad de colores propios de las tierras castellanas.

En el puerto de la Quesera, cubierto en parte por el ayero más meridional de Europa, nace el río Rianza (del que se abastece la población), que se dirige por Gomeznarro, Cincovillas, Ribota, Saldaña y Santamaría de Rianza, y tiene su confluencia con el río Aguijejo, que nace en el denominado «Matadero» de Grado

del Pico, para desembocar en el pantano de Linares, lugar de recreo y expansión turística.

Es muy peculiar la construcción de sus edificios especialmente, las del casco antiguo, con sus grandes balconadas y sus aleros de madera. La plaza porticada de gran belleza arquitectónica, tiene un especial encanto.

Durante los últimos años han surgido construcciones modernas de diversos estilos, en su mayoría habitadas para fines de semana y durante los meses de verano, puesto que la brisa de la montaña hace que el clima sea fresco y delicioso, lo que convirtió a Rianza en un lugar de veraneo, fama que aumenta año tras año.

La gastronomía ocupa un lugar destacado; pueden degustarse gran variedad de platos, siendo los más peculiares los de cordero asado y las chuletas a la brasa.

M.M.

### Próximamente a su servicio la nueva **Carnicería Aquilino**

A 200 metros del Ambulatorio en la c/ Conde Sepúlveda, 3

NIVEL EUROPEO  
PERSONAL ESPECIALIZADO  
HIGIENE TOTAL  
CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO,  
DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR

## Aquilino

CUATRO CARNICERIAS Y EXPLOTACION GANADERA PROPIA

SE NECESITA

**VENDEDOR de camiones y furgonetas marcas EBRO y AVIA** para provincia Segovia

Dirigirse a **AGROMESA**, por escrito c/ Guadarrama, 10 - Segovia (Ref. 2032)

## CUELLAR

### Los jóvenes norteamericanos con el alcalde

(J.C.LI, CORRESPONSAL).-

El pasado miércoles el grupo de muchachos norteamericanos que, como ya hemos anunciado en crónica anterior, realizan una convivencia con familias cuellaranas, han realizado una visita al alcalde, Felipe Suárez, acompañados por la responsable del grupo y la representante de las convivencias en Cuéllar, Sra. de Martín Merino.

El Sr. alcalde se interesó por la estancia de los muchachos entre los cuellaranos y por la procedencia de cada uno de ellos, comentando cuando se trataba de los estados que fueron de colonización española, las vicisitudes de los conquistadores cuellaranos en los mismos.

Al acto asistieron el primer teniente de alcalde y el concejal encargado de cultura, quien al día siguiente les acompañó haciendo una visita al recinto amurallado de Cuéllar, iglesias de San Martín y San Esteban, Castillo y otros diversos monumentos cuellaranos. Durante la misma los norteamericanos se interesaron por los diversos datos de la Historia de Cuéllar, sus costumbres y su actualidad.

Los muchachos aún permanecerán unos días entre nosotros tras de lo cual visitarán otras tierras de España.

## GAMBERRADA

El pasado día diez, y según nos comunican, aproximadamente a las seis de la tarde tuvo lugar un hecho desagradable y desafortunado en las piscinas municipales. Los jóvenes Félix Minguela Rodrigo y José Luis Bayón Arranz, ambos de dieciséis años, haciendo caso omiso del encargado de las piscinas, penetraron en las mismas y se arrojaron al agua con la ropa con la que habían penetrado en las mismas, suscitando entre los ciudadanos que gozaban del refrescante baño, la natural alarma y escándalo. Los dos jóvenes fueron detenidos.

## EXCURSION A MADRID

La Asociación Cultural «Gómez González» ha organizado una nueva excursión a Madrid, en este caso para asistir a la grabación, televisión española, del programa «Gente Joven». La excursión tendrá lugar el próximo día 22, y su lema es el de «La información ayuda a ser libre».

### Clubs juveniles de AP

Los Clubs Juveniles de Nuevas Generaciones de Alianza Popular nos informan que en la nota facilitada ayer deslizaron un error. La fiesta programada en la discoteca «Liberty» es hoy, a partir de las 7,30 de la tarde y no mañana como se informaba.

## CARBONERO EL MAYOR

### Localidad pionera en la recuperación del folklore regional

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Terminada la actividad del curso en el Centro de Cultura de la localidad y dada la importancia de la labor que allí se realiza, en relación con las distintas manifestaciones del folklore y cultura segoviana, hemos optado hoy por referirnos a este centro y a su coordinadora.

Se imparte: Danza (bailes segovianos), artesanía (alfarería, guarnicionería, cestería, etc.), música (guitarra, laúd, etc.), Escuela de Dulzainas, a la que asisten también jóvenes de los pueblos del contorno.

El éxito de estos niños y jóvenes que pasan por este Centro de Cultura, está patente en todas sus actividades o actuaciones en público, y por alguno ahí está ese premio de bailes regionales, obtenido con motivo de las Ferias y Fiestas de Segovia.

Es auténticamente conmovedor ver como todo un pueblo vibra al compás del folklore segoviano, y ya no sólo el alumnado es de esta localidad, sino que el profesorado se desplaza a otras localidades, como es el caso de Cuéllar, que promocionado por su Ayuntamiento, la Escuela de Dulzainas llega hasta allí con la presencia periódica del profesor de esta Escuela, Lorenzo Sancho.

Pero para conocer más a fondo todas estas actividades, hemos preguntado a Esperanza Rubio, coordinadora local de este Centro de Cultura.

— ¿En qué consiste su actividad en el centro, y desde cuándo la realiza?

— Mi labor consiste, además de las clases a mi cargo, como son bordado segoviano y danza, programar y coordinar las actividades que se realizan en el centro y taller de artesanía.

Aunque con algunas variantes, llevo 12 años en estas actividades.

— ¿Además del folklore, qué otros tipos de actividades artísticas se realizan?

— Se vienen dando cursos de artesanía, prácticamente olvidada, como la alfarería, guarnicionería, etc. Asimismo, ciclos de charlas, cursillos a las amas de casa, exposiciones, actividades

recreativas, colaboraciones con otros centros. Hogar del Pensionista, Colegio de EGB, etc.

En el aspecto musical, están las clases que se imparten de guitarra, laúd, etc.

La Escuela de Dulzainas, creo que fue la primera que funcionó en la provincia, gracias al empeño que puso en su momento la Dirección de Cultura.

— ¿Con cuántos alumnos cuenta y quién recibe esta formación?

— Yo diría que todos los sectores del pueblo, en mayor proporción los niños y jóvenes, que son los que acuden a los cursos permanentes.

En este curso que ha finalizado, han sido más de 150, los que han asistido a las diferentes actividades.

— ¿Su labor es agradecida y colabora la gente?

— La colaboración ha ido en aumento, pero bueno sería que fuera mayor. Lo importante es que la gente valore la necesidad de tener un centro, un taller en el pueblo, y colaboren en darle vida.

— ¿Qué proyectos tiene el centro en perspectiva?

— Realizar aquellas actividades por las cuales haya verdadero interés, y relacionado con la artesanía del bordado segoviano, aquellos aprendices, que terminaban la edad escolar, ya no sigan otros estudios u otros trabajos, formen un taller de labores artesanas.

— ¿Desea decir algo más?

— Que desde hace unos meses, este Centro está dentro de las transferencias al Consejo General de Castilla-León, esperando que se continúen, e incluso se acrecienten las ayudas.

\*\*\*

Sólo nos queda añadir que este es el camino para levantar y llevar donde se merecen todas las manifestaciones culturales y folklóricas de Segovia, que se deben multiplicar estos centros básicos para logros importantes de algo tan segoviano. Carbonero el Mayor está en esa línea, comenzando con esos niños de 5 y 6 años, que son el futuro de la localidad, de Segovia y de Castilla.

## BOCEGUILLAS

### Homenaje a los jubilados en la festividad de las amas de casa

(M.ª VENTUREIRA CORRESPONSAL).- Mañana sábado, al celebrarse la festividad de la Virgen del Carmen, patrona de las amas de casa, la Asociación de Amas de Casa de esta localidad ha querido celebrar su día homenajeando a los jubilados mayores de 65 años. Los actos darán comienzo a las cinco de la tarde con la santa misa a la que le seguirá un concurso de mantones y toquillas y una merienda en el Hostal Centro. La jornada se cerrará con un baile amenizado por los dulzaineros de la Fresneda.

En la organización de estos actos colabora también la Caja de Ahorros, el Ayuntamiento de

Boceguillas y la Diputación Provincial.

## FUENTESAUCO DE FUENTIDUEÑA

### Centro de recreo para jubilados

Mañana, sábado en Fuentesauco de Fuentidueña se va a celebrar la inauguración del Centro de Recreo para Jubilados «Santo Domingo de Silos», así como las nuevas instalaciones de las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. El acto tendrá lugar a las 12,30.



La cata del vino, paso importante durante la crianza del vino

## El pabellón español, el más importante en VINEXPO 83

### Cinco medallas de oro, ocho de plata y cinco de bronce para el grupo de Rioja

Se celebró en el Parque de Exposiciones de Burdeos Vinexpo 83, 2.º Salón Mundial del Vino y los Espirituosos, que ocupó una superficie de 9.850 metros cuadrados (un 40% más que en 1981).

Fueron 19 los países participantes (Francia, España, Italia, Portugal, Grecia, Marruecos, República Federal de Alemania, Suiza, Austria, Gran Bretaña, Bélgica, Canadá, EE.UU., Hungría, África del Sur, Túnez, URSS, Polonia, Luxemburgo), 648 los expositores (146 extranjeros) y 261 los stands.

Vinexpo es el gran Salón Mundial del Vino que, cada dos años, se celebra en Burdeos. La asociación «Semana Mundial del Vino y los Espirituosos» está presidida por el señor Chaban Delmas (diputado-alcalde de la ciudad) y entre sus miembros fundadores figuran el SIAL (Salón Internacional de la Alimentación), SOPEXA (Sociedad para la Expansión de Ventas de Productos Agrícolas y Alimentarios), la Cámara de Comercio e Industria de Burdeos, el Instituto de Enología de la Universidad de Burdeos... Reúne a vinateros, productores y propietarios de cavas, comerciantes, enólogos y empresarios de todo el mundo. En 1981 fueron 11.000

sus visitantes. Este año la cifra ha crecido y ha sobrepasado los 13.000.

Durante cinco días el vino se convierte en protagonista. Se prueban, se degustan y se saborean las mejores cosechas al

tiempo que se recogen datos sobre este mercado en continua evolución y se establecen intercambios comerciales.

El pabellón español era el más importante de VINEXPO. 796 metros cuadrados de superficie. Acogía a 19 empresas, lo que suponía un total de más de cien marcas. El grupo de Rioja agrupaba a 42 y otras tantas los de Jerez, Valdepeñas y Alicante, Jumilla y Almansa. Estanterías de madera clara y mostradores de cristal en donde exhibir las botellas. En un rincón, el barrilito de Jerez, de donde Julio, el popular escanciador, sacaba todos los días docenas de copas bien medidas y bien tiradas con la venencia.

Los resultados, a juicio de los expositores, y salvo excepciones, han sido buenos y todos están dispuestos a volver a VINEXPO en 1985.

El grupo de Rioja logró cinco medallas de oro, ocho de plata y cinco de bronce. También hubo trofeos para los de Valdepeñas y Jumilla.

Entre las novedades que presentaron los españoles figuraba una sangría embotellada en envases de 33 cl. de Vicente Gandía Plá. paquetes compuestos por cuatro botellines de vino de Bodegas Catalanas y un vinillo blanco y fresco de Peñín Reeder.

#### LO QUE SE BEBE

España figura entre los primeros países productores y exportadores de vinos. La producción en 1982 fue de 40.000.000 de hectolitros. Según datos facilitados por la Dirección General de Aduanas, en 1982 enviamos al extranjero 4.587.529 hectolitros de vino, lo que significó cerca de 34 mil millones de pesetas. El cliente más importante resultó ser el Reino Unido con 811.148 hectolitros, seguido de los Países Bajos con 408.760 hectolitros y de Alemania Federal con 395.370 hectolitros, casi todos vino de Jerez y de la Rioja.

Los españoles consumen 18.000.000 hectolitros al año. Unos 60 por habitante. Una cifra muy alta, que además tiende a bajar, si se compara con los 95.4 litros de los franceses y los 93 de los italianos.

#### EL GUSTO POR EL ANIS

La cerveza y las bebidas refrescantes se venden en España cada día más en lugar de vino. Pero en cambio el español es un



Bodegas de Jerez

consumidor muy importante de anís. 5.600.000 botellas de Marie Brizard, fabricadas, primero en la destilería de Villabona, ahora en Chinchón, se beben todos los años, además del millón más de botellas de la marca «Hidalgo» de esta misma firma y destilería. La cifra es muy importante sobre todo si se tiene en cuenta el millón ochocientas mil que «sólo» se venden en Francia, sede de la casa madre. España pues es la filial más importante de cuantas Marie Brizard tiene repartidas en el mundo. Se calcula que la cifra de negocios es de 1.900.000.000 de pesetas. Además del famoso anisette de Chinchón, que supone un 23% del mercado español —es la marca más vendida—, salen otros licores como el de café y de frutas, el Gin «Old Lady» y el Chartreuse lanzado en 1982.

#### LOS FRANCESES

4.475 metros cuadrados de superficie ocupaban los stands de los vinos franceses. Los más importantes —1.050 metros cuadrados— los de Burdeos, seguidos de los Côtes du Rhône (610 m<sup>2</sup>), Bourgogne-Beaujolais (590 m<sup>2</sup>), Languedoc-Roussillon, Val de Loire, Champagne, Provence, Alsace... Con respecto a 1981, se descubre un aumento de un 47%.

Pero el alza más importante se registró en el apartado de los espirituosos un 70% más que en 1981. El alza se explica por la mayor participación de los Cognac y de los Armagnac.

## Revisión preverano de la RED SEAT

### PREPARE SUS VACACIONES



## PREPARE SU SEAT

Evite problemas, ponga su coche a punto. La Red Seat le revisa todos y cada uno de los puntos vitales de su vehículo. Devolviéndole su coche bajo prueba en carretera. Todo por sólo 2.600 ptas.

#### Revisión Pre-verano. Operaciones.

- Prueba en carretera.
- Cambio del filtro del aire, bujías y platinos.
- Reglaje del ralenti.
- Avance del distribuidor.
- Tensado de correas.
- Prueba neumática del circuito de refrigeración.
- Puesta a punto de la bomba inyectora.

- Verificación del estado de manguitos y pastillas de freno.
- Verificación y reglaje del aceite del motor, el servofreno, el cambio y el diferencial.
- Verificación y reglaje del líquido de frenos, líquido refrigerante y lavacrystales.

Ponga a punto su coche por sólo **2.600 ptas.**

Red Seat. La garantía más fuerte.



Según «Cambio 16»

## En junio del 85 habrá indulto para los condenados en el 23-F

Madrid.— El semanario «Cambio 16» incluye en su último número una información, titulada «Golpe de gracia», en la que se afirma que en junio de 1985 «el Gobierno articulará ciertas medidas de gracia individuales para dejar en libertad condicional a la mayoría de los condenados por la intentona golpista del 23 de febrero de 1981, según un proyecto gubernamental reservado». El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, dijo ayer que «el Gobierno no tiene ninguna referencia sobre la cuestión», mientras que las habituales fuentes oficiales del Ministerio de Defensa señalaron categóricamente que «no hay nada de eso».

Según el citado semanario, las medidas de gracia se aplicarán coincidiendo con la fecha en que el principal condenado por el 23-F el ex teniente general Jaime Milans del Bosch, cumplirá 70 años de edad, motivo por el que, como ya fue anunciado hace varios meses, se le aplicará el reglamento de prisiones civiles y será puesto en libertad condicional.

«Tanto el Ministerio de Defensa como el de Interior han intervenido en la elaboración de ese proyecto», agrega el semanario. «Fuentes militares oficiales», precisa, «han confirmado las intenciones del Gobierno, aunque también han puntuali-

zado que no se tratará de indultos, y que las medidas de gracia no alcanzarán, casi con toda seguridad, a todos los golpistas condenados».

En este sentido, la revista recuerda que, durante una reciente visita del ministro de Defensa, Narcís Serra, a Cataluña, el ministro dijo: «No es conveniente ni es el momento para indultar a los golpistas del 23-F».

## Explosiona un artefacto en el centro de San Sebastián

San Sebastián.— Un artefacto de mediana potencia ha hecho explosión a la una y siete minutos de esta madrugada en las proximidades de la vieja estación «Topo» del barrio de Amara de San Sebastián.

El explosivo estaba colocado debajo de un vehículo tipo «Ford» al que la explosión ha ocasionado grandes daños.

ETA (M) SE RESPONSABILIZA

Vitoria.— ETA militar ha asumido la responsabilidad del asesinato del policía nacional Manuel Francisco García San Miguel, cometido el pasado día 13 en la localidad vizcaína de Sopelana.

FUNERALES Y MANIFESTACION

San Sebastián.— Unas 2.000 personas se manifestaron en la pasada noche en San Sebastián. Tras el funeral oficiado por Antxon Tolosa. Muerto en la madrugada del 13, cuando manipulaba un artefacto explosivo. Después de la misa, los asis-

## Conferencia de Madrid: La clausura puede retrasarse hasta septiembre

Madrid.— Los actos de clausura de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) podrían retrasarse hasta septiembre, aunque la mayoría de las delegaciones manifiestan sus deseos de que el encuentro termine «lo antes posible».

Max Kampelman, jefe de la delegación estadounidense, regresó ayer a Madrid con instrucciones formales del presi-

dente Reagan, y ha expresado su deseo de que la Conferencia concluya «lo antes posible», pero ha mostrado cierta cautela ante la posibilidad de que sea en el curso de este mismo mes.

Uno de los factores determinantes para el retraso puede ser la imposibilidad de contar con la presencia de los responsables de las relaciones exteriores de ambas superpotencias, el soviético Andrei Gromiko y el secretario de estado norteamericano, George Shultz.

Ambos han alegado otros compromisos en sus respectivas agendas para las fechas en que se estima que puede darse por terminada la Conferencia.

Fuentes diplomáticas han confirmado a «Efe» que tanto soviéticos como estadounidenses desean que sus respectivos ministros de Asuntos Exteriores coincidan en Madrid, por el

encuentro bilateral que ello haría posible, y en el que podrían tratarse otros temas de interés para la distensión este-oeste.-Efe.

Valladolid

## A disposición judicial el jefe provincial de FNT

Valladolid.— Miguel Angel Alonso Pascual, jefe provincial de Valladolid del sindicato «Fuerza Nacional del Trabajo», pasará hoy a disposición judicial acusado de haber insultado al teniente general Manuel Gutiérrez Mellado.

El jefe del sindicato ultraderechista llamó «traidor» al general Gutiérrez Mellado, mientras éste firmaba ejemplares del libro «Un soldado de España».

Alonso Pascual intentó también agredir, sin conseguirlo, a uno de los policías de la escolta del militar.

Gutiérrez Mellado, posteriormente, restó importancia al hecho y destacó la inmediata reacción de su escolta.

El responsable de prensa de la Jefatura Superior de Policía de Valladolid, señor Moreno, que se negó a facilitar la identidad del ultraderechista, ha señalado que «oficialmente se han instruido diligencias a raíz de ser presentada esta persona en la Jefatura por un funcionario de escolta del señor Gutiérrez Mellado, pero exactamente no fue detenida por la Policía de Valladolid.-Efe.

## Las escuchas telefónicas ilegales serán delito

Madrid.— Las escuchas telefónicas ilegales serán tipificadas como delito en el nuevo Código Penal, según ha sabido Efe.

El artículo 187 del borrador de nuevo Código Penal establece: «El que para descubrir los secretos de otros utilice instrumentos o artificios técnicos de escucha, grabación o reproducción del sonido o de la imagen» será castigado con pena de doce a veinticuatro meses de prisión o multa de internamiento en centro penitenciario y con una multa de seis a doce meses.

Estas «multas por meses» son una novedad que también introduce el nuevo Código Penal: a cada mes corresponderá una cuantía económica (un mínimo de tres mil pesetas y un máximo de seiscientos mil pesetas), que será fijada por el juez en su sentencia, de acuerdo con el número de meses. El condenado que no pague deberá cumplir ese tiempo en la cárcel.

En el caso concreto de las escuchas telefónicas, además de la pena principal de internamiento durante los fines de semana, el condenado habrá de pagar una multa que puede ir de las 18.000 pesetas (seis meses a tres mil pesetas) a los 7.200.000 pesetas (doce meses a seiscientos mil pesetas).-Efe.

## Plan de ayudas al empleo

Madrid.— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia, presentará hoy el plan de ayudas del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para 1983, al que se destinarán más de 30.000 millones de pesetas.

El plan comprende siete programas de ayudas al empleo, tanto para trabajadores en activo, como empresas y minusválidos, y alcanza los 24.503,3 millones de pesetas, más los 7.040 que quedaron pendientes de utilización del ejercicio anterior.-Efe.

Suscríbase a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Guerra de cifras en el referéndum de Banca

Con una auténtica guerra de cifras, como era, por otra parte, previsible, concluyó la jornada del referéndum sobre el acuerdo firmado por CC.OO. y la Asociación Española de Banca (AEB), que instauraría la jornada partida en el sector. El sindicato comunista, promotor en solitario de la consulta, si bien con el apoyo de la AEB, aseguraba a última hora de la tarde que el índice de participación había rondado el 60 por 100 de los trabajadores del sector y que, a falta de escrutar los resultados de los centros de trabajo mayores, la mayoría de los votos emitidos resultaban favorable al mencio-

nado acuerdo.

La UGT, que hasta el último momento ha denunciado el referéndum como un intento de manipular la voluntad de los empleados de Banca, afirmaba justamente lo contrario: el índice de abstención ha sido de al menos un 70 por 100, y de los votos emitidos la mayor parte han sido contrarios al acuerdo, no superando los favorables el 11 por 100.

Por lo demás, la normalidad ha sido la tónica dominante de esta consulta, cuyos primeros resultados fiables no se conocerán hasta bien avanzado el día de hoy.

## Terminaron los «sanfermines»

Pamplona.— Los «Sanfermines-83» terminaron a las doce de la pasada noche, con la entonación del melancólico «Pobre de mí».

Miles de pamplonicas con velas encendidas en las manos acudieron a la plaza Consistorial, a la plaza del Castillo y calles adyacentes para hacer constar su pena porque las fiestas de este año habían finalizado.

A las doce en punto de la noche, el segundo teniente de alcalde de Pamplona, José Antonio Echaurre, dijo: «Pamploneses, ya se han terminado las fiestas, ya falta menos para el glorioso San Fermín. Viva San Fermín, gora San Fermín», vivas que fueron coreados por el público asistente.

Después del «Pobre de mí», los pamplonicas entonaron «todos queremos más», y a pesar del agotamiento de los pasados nueve días, prosiguieron por las calles con música, baile, alegría y mucho bombo, como si las fiestas empezaran en ese momento.-Efe.

LA CORRIDA DE AYER

Octava y última corrida de San Fermín.

Toros de Jandilla (Juan Pedro Domecq), pequeños, flojos, con casta.

Niño de la Capea. Estocada traserísima y baja (silencio).

## EN POCAS LINEAS

Veintitrés miembros de la Guardia Civil han sido procesados presuntos delitos de contrabando en la provincia de Pontevedra, de los cuales uno es brigada, dos sargentos, dos cabos, dieciséis guardias profesionales y dos guardias auxiliares. Veinte de ellos se encuentran en la prisión del castillo de La Palma «El Ferrol» y los tres restantes están en libertad provisional.

La regulación de las infracciones y sanciones en materia de defensa del consumidor y de la producción agro-alimentaria aparece publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado en un real decreto de Presidencia del Gobierno.

El ilustre escritor y poeta vallisoletano Jorge Guillén, está ingresado desde ayer en la residencia sanitaria «Carlos Haya», pues sufre neumonía. Están prohibidas todas las visitas y las explicaciones sobre el estado del escritor son muy concisas, aunque todo parece indicar que no es de gravedad.

- ASEGURE SU TRANQUILIDAD
- NO SE COMPLIQUE LA VIDA
- EN EL MEJOR SOLAR DE LA ALBUERA
- AVENIDA DEL MARQUES DE LOZOYA
- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
- 15 AÑOS DE APLAZAMIENTO DE PAGO
- 8% DE INTERES ANUAL
- EXENCION TOTAL DE DERECHOS REALES
- 50% EXENCION CONTRIBUCION URBANA
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- CANTIDADES ANTICIPADAS ASEGURADAS POR LA UNION Y EL FENIX

INFORMACION:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

FERNANDEZ LADREDA, 10

TELEFONO 41 51 90



**Veintitrés toneladas de champiñones españoles no aptos para Israel**

Jerusalén.— Un total de 23 toneladas de champiñones españoles en conserva han sido prohibidos para el consumo humano en Israel, después de que las primeras 6.000 latas habían sido descargadas en el puerto de Haifa.

Según informa hoy la prensa israelí, los análisis de laboratorio de los servicios de alimentación del Ministerio de la Salud revelaron que los champiñones, no fueron esterilizados adecuadamente cuando los enlataron.

Esto, junto con otros resultados de los análisis que mostraron «defectos en la producción», han motivado que el Ministerio israelí declare inhabilitado todo el cargamento.

El Ministerio de la Salud, afirmó su portavoz, ha incrementado últimamente el rigor en la inspección de alimentos en conserva importados, y ha tomado medidas estrictas para asegurar que no entre ningún cargamento en el país, hasta que se realicen todas las pruebas y análisis químicos y bacteriológicos necesarios.

**Las empresas podrán renovar los aplazamientos de los pagos a la Seguridad Social**

Madrid.— Las empresas podrán renovar los aplazamientos excepcionales de cuotas debidas a la Seguridad Social concedidas por la Magistratura de Trabajo, según una nota distribuida por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Esta posibilidad se prevé en la orden ministerial, de reciente publicación en el BOE, en la que se estipula que las Magistraturas de Trabajo no podrán conceder más aplazamientos, pero se concede esta facultad al ministro de Trabajo y Seguridad Social y a la Tesorería General de la Seguridad Social.

Afirma el Ministerio de Trabajo que las empresas que ya tenían concedido un aplazamiento por las Magistraturas en el pago de sus cuotas, podrán seguir acogidas a dicho aplazamiento,

puesto que la orden no tiene efecto retroactivo, mientras que la Magistratura que lo concedió no lo revoque, y en el supuesto de que esto ocurriera, las empresas siempre podrán solicitar un nuevo aplazamiento excepcional al titular del departamento o a la Tesorería Territorial de la provincia correspondiente.

El Ministerio de Trabajo clarifica así las dudas surgidas respecto al caso concreto de 200 empresas asturianas que podrían ver embargadas sus tesorías si la Magistratura de Trabajo que les concedió los citados aplazamientos excepcionales los derogaba, entendiéndose que la citada orden ministerial anulaba dichos convenios suscritos con anterioridad a su entrada en vigor.—Efe

**«Crisis de crecimiento» de las PME europeas**

A pesar de las tímidas señales de reactivación que se han

registrado, las inversiones no toman el impulso necesario. Resultado, se encuentra comprometido el dinamismo de las pequeñas y medianas empresas europeas. En el marco del año europeo de las PME, la Comisión Europea acaba de proponer por consiguiente participar en la financiación de la innovación en estas empresas. Objetivo de la iniciativa comunitaria, lograr que las empresas innovadoras europeas estén en condiciones de igualdad con sus homólogas norteamericanas.

En el conjunto de la Comunidad se saludan las prestaciones de ciertas PME, al mismo tiempo que se reconocen las amenazas que pesan sobre ellas. Una reciente encuesta coyuntural efectuada por la Confederación permanente de las Cámaras de Comercio y de Industria de la CEE subraya particularmente que, en un momento en que es más fuerte que nunca la interdependencia de las empresas europeas, los gobiernos no juegan el juego de la reactivación y ceden a las tentaciones proteccionistas.

Pero donde estriba realmente el problema es en lo referente a los medios de financiación disponibles para la innovación, lo cual constituye una dificultad particularmente grave para las pequeñas y medianas empresas. Además, la subcapitalización, la dificultad de acceder a los mercados de capitales y la falta de garantías son otros tantos factores que se compaginan para comprometer la capacidad competitiva de las PME.

**Bajaron los ingresos por turismo**

Los ingresos por turismo en el mes de mayo de 1983, según datos de la Secretaría General de Turismo, ascendieron a 505,6 millones de dólares, lo que significa una disminución del 5,6 por ciento respecto a mayo del pasado año (que ascendieron a 535,4 millones de dólares).

En el periodo enero-mayo de 1983 los ingresos en millones de dólares son 2.234,6 frente a 2.290,9 de enero-mayo de 1982.

**Peugeot despedirá a diez mil trabajadores**

La crisis económica y los despidos masivos que se anuncian en el sector automovilístico francés constituyen una amenaza a corto y medio plazo para los constructores franceses instalados en España. El grupo Peugeot (que reagrupa las marcas Peugeot, Talbot y Citroën) anuncian el despido o la jubilación anticipada del 10 por 100 de los asalariados del grupo. Peugeot cuenta con 81.678 empleados, y hay previstas más de ocho mil supresiones de puestos de trabajo.

Las exportaciones de automóviles construidos en las factorías españolas por los constructores franceses es uno de los capítulos básicos de la exportación y del mercado del trabajo industrial en España. Sin duda, las factorías españolas pueden gozar de una autonomía económica considerable, que puede permitirles

también, a corto plazo, una autonomía de gestión. A medio plazo, las convulsiones que ha comenzado a sufrir el sector automovilístico francés repercutirán directamente en la producción y el futuro de las factorías españolas de los constructores franceses.

Hoy los problemas de Peugeot han estallado de modo espectacular. Los anuncios de 8.000 despidos y 4.000 jubilaciones anticipadas en todas las factorías del grupo son la noticia más grave del sector automovilístico europeo de la última década. El equilibrio financiero del grupo está seriamente amenazado. Peugeot ha perdido 6.000 millones de francos (unos ciento diez millones de pesetas) en los últimos tres años. El endeudamiento del grupo es hoy superior a los treinta mil millones de francos (unos quinientos cuarenta millones de pesetas).

**Mercado de divisas**

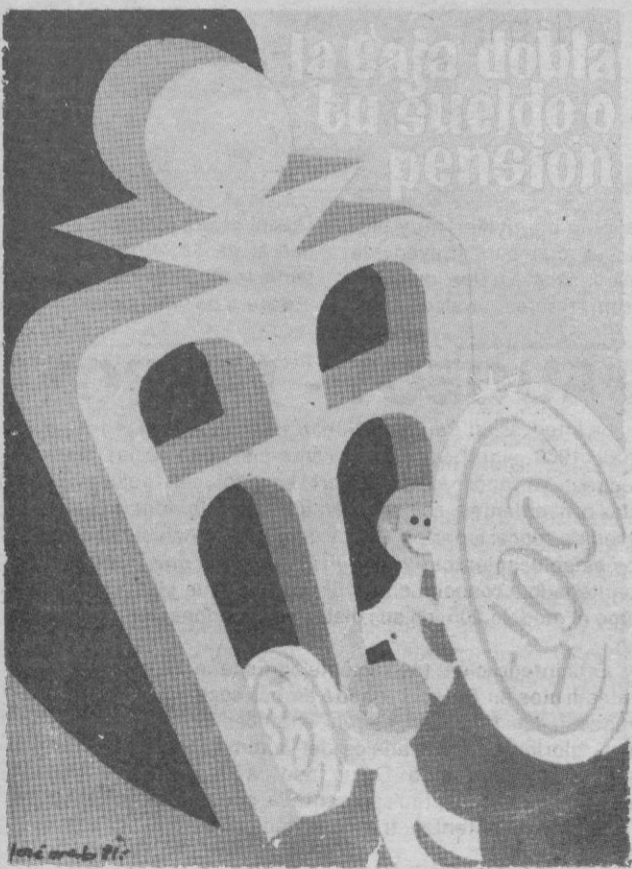
**CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 14 DE JULIO DE 1983**

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	147,718	148,078	147,820	148,180
1 Dólar canadiense.....	119,747	120,187	119,808	120,248
1 Franco francés.....	18,997	19,055	18,979	19,037
1 Libra esterlina.....	225,757	226,899	225,676	226,819
1 Libra irlandesa.....	180,437	181,469	179,941	180,972
1 Franco suizo.....	69,730	70,066	69,585	69,919
100 Francos belgas.....	285,280	286,528	284,762	286,006
1 Marco alemán.....	57,117	57,367	56,985	57,234
100 Liras italianas.....	9,664	9,694	9,645	9,674
1 Florín holandés.....	51,076	51,289	50,979	51,191
1 Corona sueca.....	19,216	19,288	19,209	19,281
1 Corona danesa.....	15,926	15,982	15,902	15,958
1 Corona noruega.....	20,219	20,296	20,188	20,265
1 Marco finlandés.....	26,458	26,570	26,434	26,546
100 Chelines austriacos.....	811,459	816,126	808,997	813,639
100 Escudos portugueses.....	124,709	125,224	124,637	125,152
100 Yens japoneses.....	61,413	61,691	61,387	61,664

**bolsa de madrid**

**COTIZACIONES DE HOY**

<b>BANCOS</b>				
Bilbao .....	238	231 EX	Ponferrada ...	175 169
Bankinter .....	139	139	Seat .....	25 26
Central .....	282	282	Tubacex .....	— 41
Esp. Crédito ..	308	307	<b>QUIMICAS</b>	
Exterior .....	202	202	Cross .....	— —
Hispano .....	222	220	Papelera Esp. .	13 12,50
Popular .....	242	240	Petróleos .....	93 90
Santander .....	268	268	Petroliber .....	— 98,75
Vizcaya .....	357	354	Petromed .....	243 245
			Resinera .....	230 230
			Sniace .....	D. 27,50 28
			Torras Hostench	— —
<b>INV. MOBILIARIA</b>				
Cartinbao .....	105	—	<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>	
Fibansa .....	—	95	Dragados .....	122 119
G. Inversiones ..	62	62	Urba Metro ...	D. 245 —
Patrisa .....	—	131	Urbis .....	15,50 16
Popularinsa ...	200	200	Vallehermoso .	68 64 EX
<b>ELECTRICAS</b>				
Española .....	50,75	50,25	<b>ALIMENTACION</b>	
Fecsa .....	48	48	Ebro .....	— —
Iberduero .....	42,50	41,50	El Aguila .....	65 —
Sevillana .....	47,50	48	Koipe .....	118 119
U. E. Fenosa ..	47,75	47,75	Tabacalera ...	D. 130 136,50
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			<b>VARIAS</b>	
Altos Hornos ..	11	10	Corp. Bancobao	— 64
Citroën Hisp. .	—	—	Campsá .....	— —
Duro Felguera .	280	275	Catalana Gas ..	— 48
Fasa Renault ..	101,50	104	Pebsa .....	8 —
Motor Ibérica .	31,50	30	Telefónica ....	86,25 85



**LA CAJA**

**DOBLA TU SUELDO O PENSION**

Al domiciliar tu nómina en LA CAJA, te acoges a estos beneficios:

**SORTEO MENSUAL** en el que tu nómina se duplica.

Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS, para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

Infórmate en tu oficina de la

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

# Campeonato Seat Panda Peugeot 505 Covadonga

## Una auténtica fórmula de promoción de jóvenes pilotos

Con el recientemente celebrado Rallye Villa de Llanes, el Campeonato Nacional Seat Panda 83 llega a su «ecuador» y sigue evidenciando el acierto que la marca tuvo al establecer este Campeonato. En cada edición se alumbra, como mínimo, uno de esos valores ocultos del volante, que hubieran seguido iné-

competición, ofreciendo la posibilidad de participar y gozar de la emoción de las carreras, dentro de unos márgenes económicos asequibles y que hasta la aparición del Campeonato Panda estaban prácticamente vedados a los jóvenes.

Una rápida ojeada a la clasificación general, una vez cum-



ditos de no existir campeonatos como éste. Si en pasadas ediciones eran Carlos Sainz y el guipuzcoano Holke, en 1983 es Juan Collin el que se destaca de forma clara y viene a engrosar ese reducido número de los llamados a ocupar un lugar en el firmamento automovilístico.

Este es precisamente uno de los objetivos que movieron a Seat para crear tan sugestiva

plida la mitad del programa, nos permite ver cómo Collin sigue en cabeza con 45 puntos, seguido de Alfonso Loza, con 38 y José M.ª Ginés, con 24, siendo de justicia resaltar la espléndida actuación que está realizando la representación femenina del Campeonato, Roser Papasseit, que con sus dos terceros puestos en el Guillerías y Villa de Llanes está en un excelente quinto lugar.

## CAMBIAR EL FILTRO



El buen tiempo y el calor exigen que se tomen determinadas medidas para que el coche funcione mejor y sea más seguro, medidas que suelen incluirse en una buena puesta a punto. Pero si por cualquier razón con la llegada del calor no se hace una revisión o puesta a punto, sí conviene no olvidarse de cambiar el filtro de la posición de frío, como ha debido de estar durante el invierno, a la de calor más propicia en esta época.

A partir del uno de julio, la red de concesionarios Peugeot-Talbot comercializa, en España, el Peugeot 505 Covadonga, una serie limitada que ofrece al automovilista español todo el prestigio del 505 y un equipamiento de lujo.

El Peugeot 505 Covadonga viene a fortalecer, por arriba, la ya completa y moderna gama Talbot. Y esto, con un modelo de fabricación nacional, que, por sus características técnicas y por su lujoso equipamiento, puede competir ventajosamente con todos los modelos de importación del segmento y a un precio mucho más bajo. Se trata de un coche de gran prestigio y con imagen de importado.

El 505 Covadonga se comercializa en tres versiones, una con motor de gasolina y dos con motor Diesel, una de ellas turbo-Diesel. Todos ellos, fabricados por Peugeot, robustos, fiables, potentes y económicos.

La versión de gasolina va equipada con un motor de 1971 c.c., con una potencia DIN de 96 CV a 5.200 vueltas y un par motor de 16,4 mkg. a 3.000 r.p.m., siendo la relación de compresión de 8,8:1.

El 505 Diesel monta un motor de 2.498 c.c., con una potencia DIN de 76 CV. a 4.500 vueltas, con par motor de 15,3 mkg. a 2.000 r.p.m. y relación de compresión de 23:1.

La versión 505 Turbo Diesel, va equipada con un motor de 2.304 c.c., que desarrolla una potencia DIN de 80 cv. a 4.150 vueltas, con un par motor de 18,8 mkg a 2.000 r.p.m., siendo la relación de compresión de 21:1.

Todos los 505 Covadonga están meticulosamente protegidos contra la corrosión de los agentes exteriores por el sistema de cataforesis y por una serie de procesos en la que intervienen diversos productos que aseguran una larga vida a la carrocería.

El habitáculo es indeformable, gracias a la robustez del piso, a los arcos transversales de seguridad y a los perfiles longitudinales.

El compartimento motor y el maletero están previstos para absorber, con su deformación, la energía producida por un fuerte impacto.

Puertas especiales de bordes sesgados para evitar que se bloqueen en caso de choque.

El paragolpes es de poliuretano con armadura metálica para absorber los pequeños cho-

## Para el otoño, los dos primeros Seat-Volkswagen

A finales de verano estarán en la calle los dos primeros Volkswagen fabricados por Seat. Como es sabido, dos modelos, el Polo y el Derbi, serán los primeros en fabricarse. Como recordarán los lectores, el Derbi lleva siendo ensayado en la factoría Seat en Pamplona desde primeros de este año. Polo y Derbi llevarán la misma mecánica con distinta carrocería.

Para el otoño, el Polo y el Derbi y para primeros de 1984, se podrán ver los Santana y los Passat.

COORDINA:  
**AURELIO MARTIN**



ques urbanos y gracias a su elasticidad restituye su forma de origen y su estética.

El confort de estos automóvi-

envolventes, provistos de apoyacabezas, una potente climatización, faros regulables desde el interior, etc. En las versiones



les se sitúa en niveles muy elevados, al que contribuyen, la dirección asistida, los asientos muy confortables, anatómicos y

Diesel el equipamiento es idéntico al de gasolina, con un perfecta insonorización y ausencia absoluta de vibraciones.

## PEUGEOT - TALBOT

La integración Peugeot-Talbot, en vigor desde el 1.º de julio de 1983, significa, a nivel comercial, que varios modelos Peugeot, ya conocidos del usuario español, con mejoras y ventajas convenientes, comenzarán a ser distribuidos a través de la red de concesionarios Talbot, a la que se han sumado algunos establecimientos, y que otros modelos más, que aún no han llegado a conocimiento público más que por referencias, como el modelo 205, en sus distintas versiones, también lo serán.

Esta integración, tan reciente en España, ha dado ya excelentes frutos en Francia, donde ambas sociedades están integradas desde 1980. Se unieron, entonces, dos nombres históricos, gloriosos en los anales del automovilismo de Francia, de Europa y del mundo. De un lado, la herencia de la Maison Peugeot, y del otro, la representada por uno de los mejores frutos de la «entente» franco-británica en los últimos cien años: la Talbot.

La unificación Peugeot-Talbot, un solo fabricante, dos marcas, ha significado, en Francia, un renovado impulso comercial que a ambas ha beneficiado, mediante la aplicación e una política concertada en el empleo de medios industriales, la definición de productos y la estrategia de gama. Conservando cada una de las marcas su acusada personalidad, manifestada por medio de sus respectivos modelos, como resultaba obligado para no defraudar a los clientes de una y otra, y para captar otros nuevos con un escaparate comercial más nutrido y sugerente.

En su versión española esta unificación tiene, también, amplias perspectivas de futuro. La factoría de Villaverde participará de forma sustancial, en la capacidad productiva del Grupo Peugeot, aportando un esfuerzo y un producto al que cabe desear y predecir larga vida. El desafío, y la decisión del Grupo Peugeot, estriba en que Villaverde se convierta en una factoría con las condiciones precisas para competir, ventajosamente, con las mejores de Europa. Con unos productos adecuados a las características, tan especiales, por la orografía, el clima y las condiciones de la red de carreteras, de España, a sus montañas, calor y frío extremos, con rutas de trazado difícil, y al modo de ser nacional. Como una empresa, que es, auténticamente española, con directivos, cuadros y operarios españoles.

Consecución de una gama de modelos más amplia y una red de concesionarios más nutrida y eficaz, e incorporación de Villaverde a las tareas de fabricación del Grupo Peugeot: estos son los objetivos, de presente y de futuro, de la integración Peugeot-Talbot.

## El Parlamento polaco aprobó ayer una ley que posibilita el levantamiento de la ley marcial

Varsovia.— El Parlamento polaco o Dieta aprobó ayer una ley que regula el funcionamiento del Ministerio del Interior y las actividades de sus órganos dependientes, Policía y Policía secreta, que sistematiza las experiencias del período de la ley marcial.

Con tres votos en contra y seis abstenciones, la Ley Orgánica del Ministerio del Interior dice que este es el órgano principal de protección de la seguridad y del orden público y que, a tal fin, debe luchar contra la subversión, el espionaje, el terrorismo, el sabotaje y otros hechos que afectan a las normas constitucionales.

La Ley aprobada, junto con las reformas que se introducirán a la Constitución, más el conjunto de leyes promulgadas desde el pasado 13 de diciembre de 1981, permitirán al régimen del general Wojciech Jaruzelski el

próximo levantamiento de la ley marcial.

La dieta volverá a reunirse los próximos 20 y 21 de julio para continuar con el tema de las reformas constitucionales, entre otras la introducción de un estado de excepción para circunstancias de amenaza de la seguridad interior y perturbación del orden público.

Este es el primer anuncio oficial de que la Dieta estudiará el proyecto de ley de levantamiento de la ley marcial, tal como lo solicitó el «Movimiento Patriótico de Renacimiento Nacional» (PRON), y la consecuente amnistía política para todos aquellos que hayan infringido la ley marcial.—Efe

## Chad: Fuerzas gubernamentales recuperan la zona oriental del país

El Cairo.— Las fuerzas gubernamentales del presidente Hissene Habré, recuperaron la zona oriental de Chad, que había sido ocupada por las tropas rebeldes del expresidente Gukuni Weddey, informó ayer la radio oficial chadiana.

En un comunicado dado a conocer por la emisora, se aseguró que las tropas del presidente Habré continuaban avanzando y habían obligado a los rebeldes a replegarse hacia el desierto.

Las autoridades de Yamena anularon ayer, la orden que dieron el domingo, mediante la cual fue impuesta la censura en todas las informaciones sobre la situación en los campos de batalla.—Efe

## Naciones Unidas

### Argentina critica a Gran Bretaña ante el Comité de Desarme

Ginebra.— La delegación argentina ante el Comité de Desarme de Naciones Unidas criticó hoy las «alianzas militares que quieren extender geográficamente sus áreas de influencias».

El embajador argentino Julio Carasales dijo ante el comité que «la posibilidad de instalación de nuevas bases en territorios coloniales constituye una amenaza y un peligro», refiriéndose con ello a la carrera armamentista de los países industrializados.

El representante argentino dijo además que «resulta sorprendente, por no decir inexplicable, que haya Estados que basen su política de seguridad en la doctrina de la disuasión nuclear, es decir que hagan del empleo del arma nuclear el pilar de su defensa y que estén dispuestas a ser los primeros en utilizarlas».—Efe

## El vicepresidente de la Internacional Socialista se entrevista con Fidel Castro

La Habana.— En vísperas de las nuevas reuniones del Grupo de Contadora y dentro de los esfuerzos diplomáticos para evitar la guerra de Centroamérica, el vicepresidente de la «Internacional Socialista», Daniel Oduber, se ha entrevistado con el líder cubano, Fidel Castro.

Oduber llegó a La Habana el pasado lunes, después de una reunión en Madrid con los también vicepresidentes de la «IS», Carlos Andrés Pérez y Felipe González.

La visita de Oduber a La Habana se desarrolló dentro del acostumbrado hermetismo oficial, que se acentúa notablemente cuando el tema en discusión es Centroamérica.

A su llegada a esta capital, Oduber se declaró muy preocupado por la situación en Nicaragua y al salir de la isla, fuentes

extraoficiales dijeron que se había ido satisfecho de sus conversaciones.—Efe

## Propuesta del presidente colombiano al Grupo Andino

Bogotá.— El presidente de Colombia, Belisario Betancur, propuso al Grupo Andino un tratamiento especial en favor de las exportaciones de Centroamérica. La propuesta del jefe del Estado está contenida en una nota enviada al coordinador de la Junta de Acuerdo de Cartagena, Edgar Camacho Omiste.

El presidente Betancur también se refirió a la iniciación de actividades del Tribunal andino de Justicia, que considera vital para la supervivencia del acuerdo de Cartagena.—Efe

## Grupo Armenio reivindica el atentado contra el diplomático turco asesinado en Bruselas

Bruselas.— El atentado ocurrido ayer en Bruselas en el que resultó muerto el diplomático turco Durson Aksoy, ha sido reivindicado por un hombre que manifestó pertenecer al «Ejército Secreto para la Liberación de Armenia» (ASALA) en llamada telefónica a una agencia internacional de noticias.

La Policía de Bruselas ha informado de las características del asesino cuya descripción corresponde a la de un hombre de unos 30 años, 1 metro y 70 cms. de estatura, de complexión fuerte y que viste pantalón tejano y camiseta beige con rayas horizontales, que huyó del lugar del atentado abandonando el revólver y una chaqueta.

## Caso Emanuela

### Los secuestradores aseguran que está viva

Roma.— Un presunto portavoz de los secuestradores de la joven ciudadana del Vaticano Emanuela Orlandi, desaparecida, el pasado 22 de junio aseguró la pasada noche por teléfono que Emanuela está viva y se encuentra bien.

El comunicante habló con la casa de una amiga de la joven y dictó, al parecer, un nuevo mensaje, cuyo texto no se ha hecho público.

Al parecer, el portavoz de los secuestradores indicó que había dejado una cassette registrada con la voz de la secuestrada junto a una columna de la plaza de San Pedro, en el lado que mira a la ventana desde la cual reza el Angelus el Papa Juan Pablo II.

Ni los periodistas ni la Policía, lograron encontrar la citada cassette, lo cual hace dudar sobre si el comunicado era realmente un portavoz del anónimo grupo de secuestradores.—Efe

## La población hispana, la de mayor crecimiento en USA

Miami.— La hispana es ya la segunda comunidad minoritaria en los Estados Unidos y la de crecimiento más rápido, según un estudio demográfico que afirma que la misma «está cambiando la cara de Norteamérica». El estudio, realizado por el Centro de Referencias de Población, descubre que los 14,6 millones de hispanos en los Estados Unidos son, en su mayoría, más po-

bres, menos educados y con más desempleo que los blancos norteamericanos, pero están mejor situados que la comunidad negra.

El ingreso familiar de los hispanos, según el estudio, fue en 1981 de 16.401 dólares mientras que el de los blancos fue de 23.517 y el de los negros de 13.266. En educación, los his-

panos están situados por debajo de blancos norteamericanos y negros y su tasa de desempleo es el cincuenta por ciento más alta que la de aquellos, aunque menor que la de la comunidad negra. El estudio afirma, asimismo, que la mayoría de los hispanos en Estados Unidos están relegados a empleos de segunda categoría.

El informe aclara que los hispanos sufren el problema específico de la situación de ilegalidad en la que se encuentra un gran número de esta comunidad. En la actualidad la comunidad hispana representa el 6,4 de la población estadounidense y está concentrada mayoritariamente en los Estados de California, Texas, Nueva York, Florida, Illinois, Nueva Jersey, Nuevo Méjico, Arizona y Colorado.—Efe

## PANORAMICA

**GRECIA:** Fuentes oficiales griegas han anunciado hoy que se había conseguido un acuerdo en las negociaciones greco-norteamericanas sobre el futuro de las bases establecidas en Grecia.

**GRAN BRETAÑA:** Amnistía Internacional ha pedido la rápida liberación de todos los presos políticos de Mauritania, preocupada por los continuos informes sobre torturas y pésimas condiciones en las prisiones.

\*\*\*

La Organización Ecologista «Greenpeace» está preocupada por la posibilidad de que se utilice personal militar británico para arrojar, a 700 kilómetros de las costas de Galicia, los residuos radiactivos que están en un depósito del Ejército en Bicester (condado de Oxford).

**COSTA RICA:** Cuatro ex miembros del Gobierno sandinista de Managua, ahora exiliados, auspician desde la capital costarricense «la lucha cívica por el rescate de la revolución nicaragüense y la consecución de una paz permanente».

**MEJICO:** El futuro entre Estados Unidos y Méjico está interrelacionado, «y lo que afecta a uno afecta al otro, de ahí que debamos marchar juntos», señaló el presidente norteamericano Ronald Reagan en una carta cuyo texto se dio a conocer en la capital mejicana.



VII ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## Don Juan José Postigo Pascual

Que falleció en Pamplona el 16 de julio de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 16, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**LA FAMILIA,**

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

# LOS DOCE ENCUENTROS QUE NO SE ATREVIO A JUGAR EL FUTBOL ESPAÑOL

## CAPITULO V

### LA DEMOCRATIZACION DE LAS ESTRUCTURAS FEDERATIVAS

*La FEF otorga poderes a unos pocos clubs, mientras ahoga las voces más numerosas*

**Con 435 millones anuales de gasto, la burocracia de la FEF es la más fabulosa del Estado español**

«Era un mundo pequeño, agitado y febril, que bullía como una gusanera. Allí se trabajaba, se holgaba, se bebía, se ayunaba, se moría de hambre... Allí había hombres que lo eran todo y no eran nada: medio sabios, medio herreros, medio carpinteros, medio albañiles, medio comerciantes, medio ladrones. Vivían como hundidos en las somoras de un sueño profundo, sin formarse idea clara de su vida, si aspiraciones, ni planes, ni proyectos, ni nada»... Y, sin embargo, no era la Federación Española de Fútbol.

Cuando Pío Baroja describió así el famoso barrio de la Co-

dial tuvo como base los 2.824 millones anunciados a la prensa y no los 3.900 rendidos ante

mente desde los tiempos de Quino cuantas pretensiones le han sido formuladas por la Asociación de Futbolistas.

¿Qué decir de la incipiente ANAFE, asociación arbitral a quien nadie toma en serio en la Federación? Porta dice que es una organización absurda, porque no tiene sentido que existiendo un competente Comité Nacional de Arbitros se creen asociaciones paralelas.

Algo análogo ocurre con la amenaza de la asociación de clubs, al margen de la Federación. De ahí que a Pablo Porta se le ocurriera el Comité Nacional de Fútbol Profesional, para tratar de parar la cada vez más próxima autodeterminación del mundo balompédico profesional. En otro tiempo, tal cometido quedaba encomendado al ex presidente del Valencia José Ramos Costa, baza maleable para los planes de Porta. El veterano Vicente Calderón, presidente del Atlético de Madrid y cabeza visible hoy del Comité Nacional de Fútbol Profesional, es un hombre mucho más independiente que el antiguo dirigente del Valencia y está además por la separación federativa del fútbol de primera línea.

#### 435 millones en burocracia

La Federación está fuertemente profesionalizada y se presta a los manejos de los grandes clubs, en lugar de dedicarse a la verdadera promoción del fútbol aficionado, esencia de cualquier organismo federativo que reciba sus fondos principalmente del Estado. En la FEF no hay democracia, porque Porta prefiere jugar con los «grandes», recogiendo una tradición ya vieja en la sede de la Federación de Fútbol. Por ello, las decisiones en Alberto Bosch tienen, según las épocas, tintes blancos o azulgranas o rojiblancos, o vaya usted a saber. Pero el tema de la influencia y manejos de los clubs en la Federación es tan amplio que bien merece ser tratado aparte, y de ello tratará exclusivamente el capítulo X de esta serie. De momento, basta con apuntar esta tendencia tan parcialista en los destinos de Alberto Bosch, para comprender que difícilmente pueden haber los usos democráticos en un parlamento en el que el 80 por ciento de sus representantes —es decir, la casi totalidad del fútbol español— no tiene ni voz ni voto. Por lo menos, en la misma calidad en que lo puedan tener los seis o siete grandes.

Esta fuerte profesionalización de las estructuras federativas determina que, de los 750 millones recibidos el año pasado del CSD, 435 se hayan consumido en alimentar la más fabulosa burocracia del Estado español. Hasta ahora eran conocidos los altísimos gastos sociales de la FEF y los emolumentos prohibitivos de sus seleccionadores nacionales, pero recientes filtraciones informativas a los medios de comunicación han puesto al descubierto que los funcionarios de la FEF ganan más que los propios ministros del Estado.

Dieciocho funcionarios de Alberto Bosch, sede de la Federación, superan los tres millones de pesetas de ingresos anuales, es decir, cobran cada mes como directores generales. Las nóminas más escandalosas son las del seleccionador nacional, Miguel Muñoz, que percibe 15 millones de ingresos anuales; su ayudante Vicente Miera, con 9 millones y medio, y la del secretario general, Agustín Domínguez, que ronda los diez millones al año.

Luis Suárez, también entrenador a sueldo de la Federación, y por ende del erario pú-

blíco, montan los dos millones al año.

En suma, los sueldos federativos para una treintena de privilegiados sobrepasan los cien millones de pesetas al año, por lo que no es de extrañar que los 750 millones de subvención del CSD se le queden cortos a Porta y pida casi el doble para este año. Como toda respuesta a sus pretensiones económicas, el presidente de la FEF ha llegado a declarar que cómo pretende el Consejo Superior de Deportes que el fútbol español se apañe con mil pesetas anuales para cada licencia —700.000 federados—, cuando lo cierto es que tal subvención podría ser hasta suficiente si Porta no retribuyese a sus funcionarios mejor que al mismísimo presidente del Gobierno.

#### La democracia económica

Tan escandalosas nóminas están siendo ahora controladas por el Tribunal de Cuentas, con motivo de las recientes auditorías a la Federación de Fútbol, entre otros organismos federativos del deporte español. Hasta el momento, habían sido ignoradas por los máximos responsables del CSD y del Ministerio de Cultura, de quien depende el deporte en nuestro país. Como es de suponer, el tema traerá cola y puede que empiecen a caer sueldos, si no cabezas, en los despachos federativos.

Las designaciones a dedo, la influencia notoria de ciertos clubs en las decisiones de la FEF y las irregularidades cometidas en algunos sectores de la misma son un cáncer que impide la democratización de todas las estructuras dependientes de Porta. La transición



rrala ni siquiera había nacido Pablo Porta, hoy presidente de esta otra «gusanera» que, lo que son las cosas, funciona también a borbotones, sin planes, ni proyectos ni nada. La democracia aún no ha entrado por la puerta grande de Alberto Bosch y, salvo alguna que otra excepción, la casa portiana está enferma de improvisación y oligarquía.

Unos pocos deciden el destino de muchos. Concretamente de 700.000 futbolistas federados. A los que podemos sumar varios millones de aficionados, que, indirectamente, padecen también las arbitrariedades de una federación muy poco propicia a los usos democráticos. Incluso, a nivel informativo, la FEF se marca sus buenos «faroles», aunque nunca le faltan a Porta sus buenas razones para justificar estos deslices. El último y más sonado ha sido el anuncio de los ingresos de la FEF en los Mundiales de 1982, cifrados en 2.824 millones de pesetas, en versión dada a conocer a los medios de comunicación. Pocos meses después, el secretario general del mismo órgano deportivo «engordaba» en mil millones la inicial cifra, y así se lo comunicaba a la Dirección General de Transacciones Exteriores. Por si pudiera interesar, cabe recordar que el correspondiente reparto con los clubs del dinero del Mun-

el Ministerio de Economía y Comercio.

#### La democracia, incómoda al poder

Los ramalazos democráticos siempre son una fuente de disgusto y de molestia para el poder. Al menos, para el poder tradicional, tal y como ocurre en la Federación Española de Fútbol. Es mucho más fácil para Porta y sus adláteres decidir de espaldas a buena parte de las voces futbolísticas, que contar con ellas. Y para ello, nada mejor que dar pequeños poderes a unos pocos clubs, mientras que se ahogan las voces más débiles, pero curiosamente las más numerosas.

La estructura actual de la Federación gira en torno a los grandes clubs. Sus presidentes ocupan una parcela importante en las gradas federativas, lo cual provoca un gran desasosiego entre los equipos modestos. Surgen así asociaciones de futbolistas o de árbitros, para intentar paliar los habituales abusos de poder en la Federación, pero estas voces no dejan de ser incómodas y desoídas por aquélla. El presidente de la AFE, Juan José Iriarte, tras su breve tiempo en el cargo, ha llegado a la conclusión de que la FEF «se toma a cachondeo nuestros problemas», ya que ha venido soslayando sistemática-



blico, viene a cobrar 60.600.000 pesetas; José María Castillón, administrador general 4.409.000 y Mariano Egea, jefe superior, cerca de 4 millones de pesetas, también anuales. Hacia cuatro millones cobran asimismo, Fernando Vara de Rey, asesor jurídico y secretario del Comité de Competición, Díaz del Valle, jefe de Contabilidad, y hasta una secretaria con muchos años de antigüedad en la casa.

Luego hay dos chóferes, retribuidos anualmente con más de dos millones trescientas mil pesetas, un jefe de ordenanzas que rebasa los dos millones y varios funcionarios a las órdenes de Plaza que también re-

de una situación a otra es bien difícil, sobre todo porque necesita además la puesta al día a nivel contable y desde luego la «democratización» económica, bajando los sueldos y los gastos burocráticos al nivel de la calle. No se puede seguir viviendo de espaldas a la realidad «como hundidos en las sombras de un sueño profundo, sin formarse idea clara de su vida, sin aspiraciones, ni planes, ni proyectos, ni nada». Dixit Baroja.

(Es un servicio exclusivo de la agencia MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial).

## Tour de Francia

## El holandés Lubberding ganó una etapa de transición

Pedro Delgado, que sigue el 5.º en la general, y Arroyo, se reservaron para mejores empresas

Aurillac.—El corredor holandés Lubberding se adjudicó en solitario la decimotercera etapa del Tour, disputada entre Roquefort y Aurillac, sobre 200 kilómetros de recorrido, invirtiendo un tiempo de 6 horas y 6 segundos, a una media de 33,490 kilómetros por hora. Tras él, con medio minuto de retraso, llegaron los franceses Hubert Linard y Régis Clere. El gallo Pascal Simón sigue, pese a su fractura de omóplato, con el «maillot» amarillo de líder.

Esta etapa comenzó con un signo contestatario. Los corredores intentaron protestar por lo que creían mal adaptados controles «antidoping», que han dado positivo en Bazzo, Zoetemelk, Clere y otros.

En un terreno propicio para los ataques, los favoritos optaron por tomarse la jornada de respiro, por lo que abandonaron en sus intentos a los pocos audaces, entre los que han destacado el holandés Henk Lubberding, el francés Régis Clere y el compañero del jersey amarillo, Hubert Linard. Estos

tres hombres, que se escaparon en el kilómetro 81, llegaron a tener una ventaja sobre el grueso pelotón de más de dieciséis minutos.

Después de un recorrido accidentado, los hombres de cabeza se presentaron en solitario en el circuito final, donde Lubberding, después de intentar escaparse en varias ocasiones, lo consiguió finalmente a falta de tres kilómetros, dejando atrás a sus compañeros y entrando en la meta en solitario. Para la segunda posición, Linard aventajó por escasos segundos a Clere, mientras que Simón, el accidentado líder, terminó en el pelotón con el mismo tiempo que sus principales rivales. Por lo que respecta a los españoles, todos fueron conscientes de que la escapada era intrascendente, por lo que se reservaron, en especial Perico Delgado y Angel Arroyo, para futuras y delicadas empresas. Finalmente, señalar que cuatro corredores abandonaron la prueba: Bert Costerbosch (Holanda), Roger

De Cnijf (Bélgica), Nico Emonds (Bélgica) y Johan De Muynck (Bélgica).

### CLASIFICACIONES

1, Henk Lubberding (Hol.), 6-00-06; 2, Hubert Linard (Fra.), a 30 s.; 3, Régis Clere (Fra.), a 34 s.; 31, Pedro Delgado, a 12 m. 44 s.; 34, Angel Arroyo; 53 Enrique Aja; 63, Celestino Prieto; 66, Jesús Hernández Ubeda; 68, Anastasio Greciano, todos con el mismo tiempo que Delgado; 96, Carlos Hernández, a 13 m. 1 s.

General: 1, Pascual Simón (Fra.), 66-34-25; 2, Laurentignon (Fra.), a 4 m. 14 s.; 3, Sean Kelly, a 5 m. 33 s.; 4, Jean Rene Barnaudeau (Fra.), a 5 m. 34 s.; 5, Pedro Delgado (Esp.), a 6 m. 42 s.; 11, Angel Arroyo, a 9 m. 34 s.; 61, Celestino Prieto, a 48 m. 52 s.; 66, Jesús Hernández Ubeda, a 54 m. 47 s.; 72, Anastasio Greciano, a 59 m. 37 s.; 75, Carlos Hernández, a 1 h. 3 m. 7 s.; 97, Enrique Aja, a 1 h. 23 m. 33 s.

### Convocados los cursos de iniciación al tenis 1983

El Patronato Deportivo Municipal, con la colaboración de la Delegación Provincial de Tenis y la Mutualidad General Deportiva, patrocina y organiza los Cursos de Iniciación al Tenis 1983, que tendrán lugar en las pistas de la Ciudad Deportiva La Albuera entre el 18 de julio y el 30 de agosto próximos.

Los cursos están dirigidos a todos los segovianos comprendidos entre los 7 y los 15 años que deseen iniciarse en este deporte. El primer curso se desarrollará entre el próximo 18 de julio y el 1 de agosto, ambos inclusive; el segundo, entre el 2 y el 16 de agosto; y el tercero entre el 17 y el 30 del mismo mes. Las clases serán impartidas por monitores especializados de lunes a viernes en turnos diferentes de 9 a 10 de la mañana y de 7 a 8 de la tarde.

Los cursos son totalmente gratuitos, si bien al formalizar la inscripción los cursillistas depositarán una fianza de 300 pesetas, que será devuelta a la finalización siempre que los inscritos cumplan con las normas y bases de la convocatoria. Todos los participantes estarán acogidos

a la Mutualidad General Deportiva por cuenta de la organización.

Las inscripciones pueden formalizarse en las oficinas del Patronato Deportivo Municipal (sitas en el estadio de fútbol de La Albuera) en horario de 12 a una y de 5 a 7. Para mayor información los interesados pueden llamar al teléfono del Patronato, 42-68-13.

### Golf

## Rogers y Watson, encabezan el Open británico

Southport.—Los norteamericanos Bill Rogers y Tom Watson encabezan el Open británico de golf tras conseguir en la primera jornada del torneo 67 golpes, 4 bajo par.

Severiano Ballesteros, que lucha para revalidar el título que obtuvo en 1979, perdió posibilidades en el hoyo 18, donde hizo 6 golpes en lugar de 4 que marcaba el par. Seve acabó con 71 golpes.

### ANGEL ARROYO, PREMIO A LA AMABILIDAD

Angel Arroyo ha sido el primer español en subir al podium del Tour de Francia, al recibir el premio a la amabilidad que la organización ha decidido entregarle al ser padre de una niña, que se llamará Alicia y que nació ayer.—Efe

## La Asamblea de Fútbol aprobó la Liga profesional

Madrid.—La aprobación de la Liga Profesional de Fútbol fue el acuerdo más importante del pleno celebrado ayer en un hotel madrileño, que estuvo salpicado por la marcha y posterior regreso de los representantes del Real Madrid tras un enfrentamiento dialéctico con Núñez.

La Liga Profesional se puede decir que se aprobó por unanimidad, aunque esta unanimidad no existió a la hora de determinar la entrada en vigor de la misma, que será en la temporada 1984-85.

El presidente de la Federación Española abrió el pleno con un discurso de unos 50 minutos de duración. A pesar de los graves problemas que atraviesa el fútbol y su enfrentamiento con la Administración, Porta estuvo comedido y sereno, al menos en el tono.

Porta pidió en su discurso la aprobación de la Liga Profesional, pero no su separación de la Federación, porque lo prohíbe la FIFA. Expresó que tanto el fútbol profesional como el aficionado debe recibir más dinero de las quinielas y anunció que se haría el calendario de partidos en el pleno porque no es partidario de presiones. Concluyó Porta su intervención manifestando que «cuando no tenga la suficiente gallardía para defender el fútbol, échenme ustedes y nombren a otro».

### CONTESTACIONES A PORTA

La intervención más fuerte, y también más poderosa por su procedencia, fue la del secretario de la Junta Directiva del R. Madrid, Pedro Aragonés. Dijo el representante madridista que su club está por la unidad

del fútbol, pero que no está de acuerdo con la política de la Federación y que no entra en el contencioso de las subvenciones. Para añadir después: «El señor Porta ha sido un magnífico presidente hasta hace unos años, pero su tiempo ha pasado. El señor Porta está condicionado, lo que no le permite llevar con objetividad e imparcialidad la política deportiva».

Tras tomar la palabra Muntañola, secretario del Barcelona, para decir que era previsible el conflicto entre la Administración y la Federación, se dio paso a lo que fue un enfrentamiento Real Madrid-Barcelona con la intervención de Núñez.

### OTROS ACUERDOS

Se aprobó el presupuesto para el siguiente ejercicio que alcanza la cifra de 1.529 millones de pesetas.

La Liga para todas las divisiones comenzará el 4 de septiembre, finalizando el 29 de abril, en Primera División, y el 27 de mayo, en Segunda y Tercera.

La final de la Copa del Rey será el 5 de mayo.

El calendario de la Copa de la Liga no se ha fijado, lo que se hará más adelante.

La primera jornada de Liga se jugará así:

(4 septiembre de 1983)

Real Madrid-Real Betis  
Real Valladolid-Málaga  
Real Sporting-Valencia  
Murcia-Real Sociedad  
Athletic-Cádiz  
Mallorca-Real Zaragoza  
Osasuna-Salamanca  
Sevilla-Barcelona  
Español-Atlético de Madrid

## Alejandro Adrián de Miguel ya es entrenador de la Gimnástica Segoviana

Nuevas noticias van surgiendo, de cara a la próxima temporada futbolística, sobre la Gimnástica Segoviana. Sobre ellas, podemos afirmar ya que ha firmado por el equipo, como entrenador, Alejandro Adrián de Miguel; la directiva y él llegaron a un acuerdo en materia económica, cediendo ambos un poco. Por lo tanto, Adrián de Miguel vuelve a la Gimnástica Segoviana.

Y vamos con algunas noticias sobre jugadores.

Se descarta el fichaje de Virtus, del Parla, que no rebajó nada su petición de 900.000 pesetas.

Volverá a la Segoviana un antiguo jugador de la misma, el madrileño Juan Antonio, que actuó últimamente en el Zamora.

Es muy posible que el At. de Madrid ceda a la Segoviana a sus jugadores Mauri y Madrid.

Hay dudas sobre la forma física en que se encuentra el jugador Prado, por lo que nada puede decidirse todavía sobre él.

Tres jugadores se quedan en el club: Rosi, Calvo y Mata.

La directiva está gestionando el posible fichaje de un jugador del Algeciras que está haciendo el servicio militar en nuestra ciudad; ocupa el puesto de defensa.

El caso de Pablito parece que no está cerrado del todo; quedan al viento algunas posibilidades...

Carlos Rodríguez, hermano del ex gimnástico Jaime, ha fichado por la Segoviana.

Se ha fijado la fecha del 26 próximo para iniciar los entrenamientos y es muy posible que el día 30 se juegue un partido contra el At. de Madrid que, como se sabe, iniciará aquí su preparación para la temporada.

### SI REUNE LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- Buena presencia
- Facilidad de palabra
- Sentido de la responsabilidad.

Es la persona que necesitamos para Segovia.

La labor a desarrollar está dentro de las relaciones públicas y se precisa dedicación completa o como mínimo tardes.

Nosotros le formamos y les especializamos personalmente, para el éxito de la labor.

Ingresos muy elevados y garantizados.

Para la correcta selección de los candidatos, deben dirigirse al teléfono 918-22 07 60, MARIA LAGRANJA, de 9 a 13 horas, para un contacto personal en SEGOVIA.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

Fernando Luna y Juan Avendaño fueron derrotados en la segunda ronda del torneo de Brookline, Estados Unidos. El italiano Occeppo venció a Luna por 6-4 y 7-5 y Avendaño perdió, contra el norteamericano Jimmy Arias, con 1-6, 6-1 y 7-5.

### FUTBOL

El jugador mejor pagado del

fútbol italiano, Paulo Roberto Falção, brasileño, que milita en el Roma, cobrará 105 millones de pesetas en la próxima temporada, primas aparte.

\*\*\*

El C. F. Palencia, para que no desaparezca, recibirá aportaciones voluntarias de sus socios, según se acordó en la asamblea general que se celebró ayer.

## El Consejo de Universidades sustituye al de Rectores

Madrid.— El Consejo de Universidades sustituye, amplía y modifica el actual Consejo de Rectores, según el título tercero de la Ley de Reforma Universitaria, aprobado esta mañana por el Pleno del Congreso.

El debate de la «LRU» empezó por el título tercero —del Consejo de Universidades— que en los artículos 23 y 24 establece la composición y funciones del órgano de ordenación, coordinación, planificación y asesoramiento de las universidades.

Presidirá el Consejo de Universidades el ministro del Gobierno que tenga a su cargo las competencias de enseñanza universitaria, y formarán parte del mismo, además de los rectores de Universidad, los responsables de la enseñanza universitaria de las comunidades autónomas, y quince miembros designados entre personas de reconocido prestigio o especialistas de la enseñanza e investigación.—Efe

## La LODE pone en peligro más de 12.000 pequeñas empresas

Madrid.—La Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), pone en peligro la existencia a más de 12.000 pequeñas empresas y el trabajo estable de 120.000 trabajadores, según la Confederación Española de Centros de la Enseñanza (CECE).

La junta directiva de la CECE, reunida estos últimos días para estudiar el proyecto definitivo de la LODE, lo ha valorado negativamente como norma básica reguladora del sector.

Las modificaciones introducidas al texto inicial del proyecto de ley del Gobierno, «no sólo no han resuelto las diferencias existentes sino que las han acentuado en algunos puntos sustantivos» según la junta directiva.

Para la CECE el proyecto «comporta la privación a los titulares de los centros de los

derechos esenciales de dirección reconocidos por la Constitución y las declaraciones internacionales de Derechos Humanos».

La LODE limita gravemente el derecho de los padres a la elección de centro, establece «graves cortapisas al desarrollo de un ideario educativo propio de cada centro, contra lo declarado por el Tribunal Constitucional e impone la gratuidad sin garantizar los fondos necesarios para la misma».

La CECE, «que acepta el control de los fondos públicos destinados a la enseñanza privada, y a la participación de los distintos elementos de la comunidad educativa» afirma que la LODE tendrá repercusiones de «primera magnitud» y por tanto «no debe ser una ley de unos contra otros, sino una ley de todos».—Efe

## Primeras mujeres pilotos que opositan en Iberia y Aviaco

Madrid.—Por primera vez en la historia de la aviación comercial española, tres mujeres concurren a una oposición para pilotos convocada por Iberia y Aviaco para el próximo día 27.

Se trata de tres mujeres con título de piloto de la Escuela Nacional de Aviación —ENA—.

Las tres féminas competirán en pie de igualdad con los varones en una oposición a la que se han presentado en total 250 personas para Iberia y 132 para Aviaco.—Efe

## Los benedictinos de Montserrat se han marchado de Tierra Santa

Jerusalén.—La Comunidad de Monjes de Montserrat, que tenían a su cargo la biblioteca y la organización de actos de culto del Centro Ecuménico de Tantor, han regresado a España, tras 12 años de permanencia en Tierra Santa.

«Montserrat se encuentra actualmente en la imposibilidad de proporcionar a Tantor el número de monjes necesarios para formar una verdadera comunidad, la decisión es irrevocable», escribió el padre Franquesa, prior de la Comunidad, antes de salir de Tierra Santa en los primeros días de este mes.

La biblioteca de Tantor, una de las mejores del mundo ecuménico, contiene unos 30.000 volúmenes, recibe unas 400 revistas teológicas o religiosas y está dotada de las últimas técnicas.

En la actualidad, y según medios religiosos españoles en Jerusalén, la verdadera razón de la partida de los Benedictinos, es que la jerarquía de la Iglesia romana no impulsa como antes el ecumenismo.—Efe

## Un libro sobre la situación de la Iglesia en Nicaragua

Bogotá.—Ha aparecido recientemente la tercera edición de la obra «Una Iglesia en peligro», de Humberto Belli —que fuera hasta hace unos meses jefe de la página editorial del diario «La Prensa», de Managua— donde explica detalladamente lo que el autor considera el asedio de que viene siendo objeto la Iglesia y otras organizaciones religiosas en Nicaragua. Según Belli, este asedio ha sido doble: desde fuera, a través de las acciones directas del Gobierno y desde dentro, a través de las acciones de grupos insertados dentro de las Iglesias.

«Estos últimos —manifiesta el autor— inspirados en lo que se conoce como «Teología de la Liberación», de hecho promueven el paroxismo como única ideología capaz de hacer efectiva la opción cristiana por los pobres; llaman a los cristianos a otorgar su lealtad incondicional al Gobierno y critican continuamente a la jerarquía eclesiástica, cuya autoridad buscan minar». (ICIA).

## Nueva serie de TV en agosto

Madrid.—A partir del mes de agosto, el programa «Vivir cada día» dejará paso a una serie de telefilmes, que comenzarán con «El tren de los huérfanos», una serie donde se exaltan los valo-

res humanos. Se trata de una producción británica en tres episodios que narra las peripecias de un grupo de huérfanos que intentan llegar en tren al Oeste, en busca de una nueva vida.

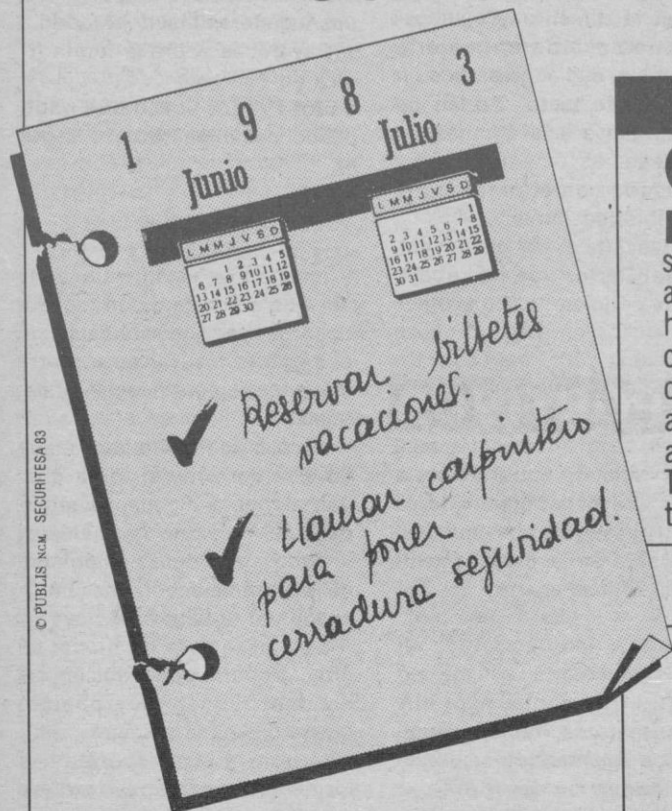
## La mayor contaminación nuclear, en Tennesse (EE. UU.)

La contaminación que se cree es la mayor del mundo, tuvo lugar en un pequeño río del Estado de Tennesse. Una central nuclear, en la que se construyó en los años 50 una bomba de hidrógeno, vertió, según los estudios de investigadores de la Universidad de Michigan, más de mil toneladas de mercurio, así como plomo, plutonio y otros elementos tóxicos.

## La mayonesa, causa el 46 por 100 de las intoxicaciones alimentarias

La mayonesa provocó el 46 por 100 de las intoxicaciones por alimentos en 1982. Según datos facilitados en el «Boletín Epidemiológico», se vieron afectadas por intoxicación 2.649 personas, de las que 333 tuvieron que ser hospitalizadas y dos de ellas fallecieron a causa de éstas.

# Antes de salir de vacaciones cierre bien la puerta. Con Securitesa.



Somos especialistas en cerraduras y sistemas de alta seguridad para puertas de acceso. Y porque la seguridad hoy es más necesaria que nunca, ofrecemos la gama más completa del mercado. Con productos adaptables a todas las puertas y al alcance de todos los bolsillos. También al suyo. Porque la tranquilidad no es un lujo.

Cierre su puerta con SECURITESA. Y felices vacaciones.



## ELLOS SON NOTICIA

Pere Cuijart será nombrado por el Gobierno de la Generalidad, director general de la Corporación Catalana de Radio y Televisión (tercer canal), informaron a Efe fuentes del Gobierno autonómico catalán.

\*\*\*

Emilio Aragón, conocido popularmente como Milikito, perteneciente a una familia de payasos, contraerá matrimonio el próximo 19 de agosto en la localidad asturiana de Ceceda (Infiesto). El enlace tendrá lugar en la capilla privada de la finca que los doctores Fernández Vega, tíos de la novia, tienen en Ceceda. La novia, Araceli, de 22 años, es hija de Manuel Fernández Vega, conocido otorrino, quien será el padrino de la boda, informa Efe.

\*\*\*

Cuijart viene trabajando desde enero de 1983 como secretario general del proyecto de radio y televisión catalana. Milita en CIU desde 1977 y ha ocupado diversos cargos directivos en la

compañía del «Metro» de Barcelona.

En esta misma reunión del Ejecutivo catalán, que se inició poco después de las 10 de la mañana, presidida por Jordi Pujol, se abordará el anteproyecto de Ley de Coordinación de la Policía local catalana.

Se estudiará, asimismo, el proyecto de decreto del departamento de Energía y Comercio sobre regulación del artesanado y el de política territorial y obras públicas de declaración del Cadi-Moixeró como parque natural.

\*\*\*

El pintor Gregorio Prieto ha donado al Ministerio de Cultura una colección de obras de pintores contemporáneos, como Picasso, Braque, Matisse, Bacon, Solana, Chagall, Max Ernst y del propio donante, según la revista «Información Cultural». También figuran en el donativo una colección de dibujos realizados por Federico García Lorca y otra de arcángeles y espíritus santos, que comprende los siglos XI al XVIII.

Consulte a su carpintero. De venta en ferreterías.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan apartamentos para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda. Teléfono 515070 (de 8 a 10 noche).

ALQUILO piso amplio, amueblado, nuevo, calefacción, agua caliente, garaje. Teléfono 412929 (mañanas).

SE alquila piso con o sin muebles. Teléfono 412827.

ALQUILASE por temporada, céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

SE alquila piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 414619.

## ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

PRECISO profesora de inglés, BUP y COU. Teléfono 414294 (tardes).

## GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléf. 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita señora del 15 de julio al 30 de agosto, que sepa cocina, para pasarlo en el campo, tiene compañera. Teléfono 425514.

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia, C/ Camino de la Piedad, 5, 1.º A. Segovia.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 412302.

SE precisa señorita ayudante de peluquería con experiencia. Teléfono 423866. (Ref. 2.156).

SE necesita botones o aprendiz administrativo 16-17 años. Diríjirse por escrito Apartado n.º 2. (Ref. 2226).

SE necesita empleada de hogar fija para Madrid. Teléfono 421274.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

UNA solución para sus vacaciones. Residencia Los Alcores: perros, gatos, pájaros. Recogemos a domicilio. Teléfono 413572.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

CITROEN Azan-6, inmejorable estado. Gascos, 29, 1.º derecha.

VENDO furgoneta Dyane-6 400, muy pocos kilómetros. Teléfono 426829.

ISOTERMO furgón Leyland de poliéster, dos años, ocasión. Autobase. Teléfono 425746.

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carne 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turísticos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10  
Teléfonos 421237 - 420650  
SEGOVIA

## VENTAS

VENDO piso. 3 habitaciones, salón, parquet, calefacción. Teléfono 427099 (tardes).

MASTINES Pirinco, cachorros campeones. (91) 4473936.

RIPIA, cabrios, tirantillas para cubiertas y tejados. Máximo. Veganzones.

SE vende o alquila chalet nuevo, en La Granja. Razón: Teléfono 471031.

CHALET 1 kilómetro de Segovia, 300 m2 edificados, parcela, piscina; precio coste. Teléfono 415032.

APARTAMENTO Fernández Ladreda, dos dormitorios. Oportunidad, sin entrada. Teléfono 414881.

ALFA LAVAL. Equipos ordeño. Tanques leche. Lechavít terneros. Bebederos. Piedras minerales. Alimento animales domésticos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

## MUEBLES-MUEBLES-MUEBLES

VENTA ESPECIAL VERANO 83

PAGUE A SU GUSTO PERO COMPRE LA CALIDAD DE

Juan-Francisco López S.L.

PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 36 (FRENTE AL AMBULATORIO)

PISO 4 dormitorios, 114 m2, piscina, garaje, trastero. Urbanización junto plaza San Lorenzo. Teléfono 415018, tardes.

VENDO finca 85.000 m2 y solar de 140 m2 en Brieva. Razón: Cervecería Río. Segovia.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO chalet próximo Segovia. 413853.

SE vende piso nuevo. Teléfono 428700.

VENDO piso zona Albuera. Teléfono 423060.

PISO tres o cuatro dormitorios, buen precio. Teléfono 425044.

VENDO fincas en Hontoria. Razón: Teléfono (91) 2563852.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

PARTICULAR. Piso calefacción central, tres dormitorios, salón. Jardín Botánico, 25. Teléfono 412968 (9 a 11 mañanas).

MAQUINA coger punto medias. 412854.

FINCA 30.000 m2, arbolado, agua, luz, alcantarillado y teléfono, gran piscina. 400 pesetas m2. (91) 4473936.

OCASION. Seat 132 Turbo Diesel, estado excepcional. Llantas nuevas, radio, tapicería estrenar, etc. Tels. 470024 y (91) 8505903.

# SUCESOS

## MATADOR DE TOROS Y NOVILLERO, DETENIDOS POR ATRACOS

Madrid.— El matador de toros Miguel Pérez Jiménez, «El Cerralbeño», y el novillero Anselmo Ramiro Rubio, han sido detenidos como presuntos autores de trece atracos a entidades bancarias, con un botín de casi siete millones de pesetas.

La Policía detuvo inicialmente a «El Cerralbeño», con residencia en Talavera de la Reina, donde gozaba de muy buenas relaciones sociales.

«El Cerralbeño» actuaba de forma intermitente y en plazas de poco relieve, circunstancias éstas que no encajaban con el nivel de vida de que hacía gala.

Después se detuvo, en Valladolid, a Ramiro Rubio, de 27 años, que cuenta con antecedentes de hurto y tráfico de estupefacientes, que se había trasladado a esta ciudad con el fin de establecer un negocio de hostelería. Efe

## ALARMA EN BARCELONA AL INCENDIARSE UN PETROLERO

Barcelona.— Un espectacular incendio se registró en el puerto de Barcelona sobre las once de la mañana de ayer, al arder el buque petrolero «Campo Blanco», de la compañía Campsa, que está siendo reparado en los talleres Nuevo Vulcano. El siniestro que no registró ninguna víctima, se produjo al parecer, a consecuencia de la chispa del soplete de uno de los trabajadores que estaban reparando el buque, lo que motivó que se prendieran residuos de combustible de la sala de máquinas. Cuatro remolcadores y tres tanques del Parque de Bomberos de Barcelona combinaron sus esfuerzos desde tierra y mar para sofocar el incendio. El fuego, que no puso en peligro a ningún barco próximo al siniestrado, levantó bastante expectación en el barrio de la Barceloneta. El petrolero llegó a Barcelona el pasado día 4.

## DETENIDOS CUANDO INTENTABAN EVADIR 52 MILLONES

Tres extranjeros fueron detenidos en el aeropuerto de Barajas cuando intentaban evadir dinero en divisas y moneda española por valor de unos cincuenta y dos millones de pesetas.

Los detenidos, un birmano, una mujer británica y un panameño, con pasaporte español, iban a emprender vuelo a las once de la mañana en un avión de la compañía española Iberia.

Agentes del resguardo fiscal de la Guardia Civil hallaron entre sus equipajes 50.665.000 pesetas, 8.063 dólares, 593 libras esterlinas, 500 francos franceses y 210 marcos alemanes.

## «TRAFICO DE NEGROS» EN ALMERIA

Los empresarios agrícolas Rogelio Romera Galeano y José García López, quienes, aparte de mantener en sus fincas particulares a una veintena de senegaleses, facilitaban a otros

agricultores mano de obra clandestina, desconociéndose hasta el momento las cantidades cobradas por ello y si lo hacían en régimen de alquiler.

Aunque el Gobierno Civil de Almería ha manifestado que posiblemente se trataba de un reducido número de trabajadores de color, no descartaba que «escondidos —dijo textualmente en la rueda de prensa— entre los invernaderos hubiera legiones de africanos». El diario «La Crónica» asegura que actualmente hay no menos de 60 senegaleses trabajando ilegalmente en los invernaderos de El Egido. También se ha sabido que este tráfico de negros ha funcionado en la zona hace más de un año, con aparente facilidad, y sin que las autoridades gubernativas fueran alertadas, ya que los mantenían ocultos fuera de las miradas de los núcleos de población.

Como ya se ha venido informando, estos senegaleses, traídos quizá clandestinamente, trabajaban de sol a sol, más de catorce horas diarias, por 200 pesetas, el alimento (consistente en un puñado de arroz) y el alojamiento en barracones.

El gobernador civil de Almería desmintió al corresponsal de «El País» en la capital que se trataba de un montaje del diario «La Crónica». Dijo que el hecho denunciado por el periódico «La Crónica» era cierto y que la Policía estaba alertada desde hacía días y preparaba la desarticulación de la organización, que quizá ha sido alertada por la publicación, pero que comprendía que los periódicos informaban a sus lectores de los hechos que averiguaban.

## TIROTEO EN LA ESTACION DEL METRO DE PALOS DE MOGUER

Madrid.— Seis personas resultaron heridas durante el tiroteo provocado por dos atracadores cuando intentaban huir, después de haber asaltado a dos taquilleras de la estación del Metro de Palos de Moguer.

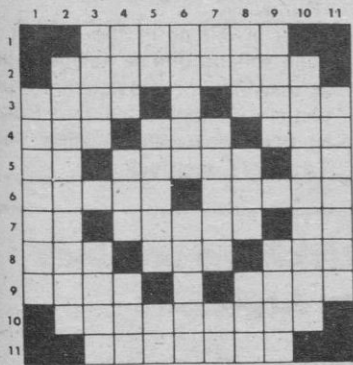
Tres mujeres y un hombre fueron alcanzados por perdigonadas en las piernas y están ingresados en el hospital Primero de Octubre. Otras dos mujeres, que sufrieron magulladuras, han sido dadas de alta.

Sobre las tres y media de la tarde, dos individuos armados con una escopeta de cañones recortados y un cuchillo asaltaron a las dos taquilleras de dicha estación y se apoderaron de unas 20.000 pesetas, recaudación de las cajas de ambas taquillas.

Cuando los atracadores emprendían la huida se encontraron con los vigilantes jurados del Metro, que habían acudido alertados por la alarma accionada por una de las taquilleras.

Los vigilantes intentaron disuadirlos con las porras reglamentarias, pero un atracador comenzó a disparar indiscriminadamente, tanto contra los agentes de servicio de seguridad como contra las personas que se encontraban en las taquillas de dicha estación. Los asaltantes consiguieron salir de la estación ante la confusión y el miedo que se generó entre los viajeros y emprendieron la huida en un vehículo que, al parecer, habían aparcado en la boca del Metro.

# CRUCIGRAMA



ción ligera. 10. Señal de peligro y petición de auxilio. Deseo ardiente.

VERTICALES. 2. Al revés, licor. Plural de letra. 3. Al revés, árbol frutal. Cerebro (PI). 4. Natural de cierta región española. 5. Fin, término (PI). 6. Hacer la comida de la noche. 7. Natural de cierto país de la antigüedad (femenino). 8. Pertenecientes al piélago. 9. Grapa (PI). Colocar. 10. Pronombre personal. Al revés, entregas.

## SOLUCION

HORIZONTALES. 2. n.a.c. 3. n.a.c. 4. n.a.c. 5. n.a.c. 6. n.a.c. 7. n.a.c. 8. n.a.c. 9. n.a.c. 10. n.a.c. 11. n.a.c. VERTICALES. 2. n.a.c. 3. n.a.c. 4. n.a.c. 5. n.a.c. 6. n.a.c. 7. n.a.c. 8. n.a.c. 9. n.a.c. 10. n.a.c. 11. n.a.c.

HORIZONTALES. 2. Al revés perro. Cierto alimento. 3. Secreción caliza producida en el mar por ciertos zoofitos. Caballero. 4. Cada uno de los cuadros cuyo conjunto forman una especie de red (PI). 5. Cosa insignificante a que se ha querido dar importancia (PI). 6. Al revés, río español. 7. Al revés, corsario (PI). 8. Común a muchas especies (PI). 9. Período de tiempo (PI). Al revés, embarca-

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Se intenta crear puestos de trabajos alternativos a la reconversión de Altos Hornos del Mediterráneo



Jóvenes saguntinos se encadenaron ayer en la puerta principal del Ayuntamiento de Valencia.

Valencia.— La jornada de lucha convocada para ayer en Valencia por la Confederación Sindical de CC.OO del País Valenciano como protesta por el decreto de reconversión siderúrgica se caracterizó por paros y asambleas en diferentes empresas, manifestaciones en las principales ciudades y huelga general —la 10.ª de este conflicto— en la comarca del Camp de Morvedre, de la que es capital Sagunto, que fue seguida de forma prácticamente absoluta. En Valencia se manifestaron a partir de las 8 de la tarde unas 10.000 personas, una gran parte de las cuales habían llegado de Sagunto en autocares. Desde por la mañana un grupo de unos 30 jóvenes saguntinos se encadenó a las puertas del Ayuntamiento de Valencia, donde permaneció hasta la hora de la manifestación.

### CREAR NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO

La jornada de lucha coincidió

con una entrevista que celebraron en Madrid el presidente de la Generalitat valenciana, Joan Lerma, y el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, para estudiar las posibilidades de creación de puestos de trabajo para sustituir los 2.200 que desaparecerán con el previsto desmantelamiento de la cabecera de Altos Hornos del Mediterráneo (AHM).

### OCHO PROYECTOS

A la salida de la entrevista,

que ha sido la primera de una serie que se realizará sobre el mismo asunto, Lerma manifestó que se va a crear una comisión mixta de estudio, integrada, de una parte, por representantes del INI y los ministerios de Industria y Economía, y, de otra, por miembros de varios departamentos de la Generalitat valenciana. El presidente dijo que ya hay en estudio ocho proyectos diferentes para crear puestos de trabajo y que alguno o algunos de ellos comenzarán a ejecutarse antes de fin de año.

## Incidente del capitán Milans del Bosch con el presidente del Cabildo de Fuerteventura

El presidente del Cabildo Insular de Fuerteventura, Gerardo Mesa Noda, fue agredido ayer, por la espalda, por el capitán de Caballería, adscrito al Tercio Don Juan de Austria de la Legión, Juan Milans del Bosch y Portolés, hijo del ex teniente general del mismo apellido con-

denado por los sucesos del 23-F. La agresión se produjo, según la versión de «El País», en el transcurso de los actos conmemorativos del 578.º aniversario de la incorporación de la isla de Fuerteventura a la Corona de Castilla.

La agresión se produjo cuando las autoridades civiles y militares estaban presenciando el desfile de fuerzas de la Legión, junto al pendón de la conquista, en la plaza de la localidad histórica de Betancuria, la más anti-

## «SEXYGATE»: Las cintas de vídeo son «inofensivas», según el abogado de la modelo asesinada

PANTALONES



Juan Bravo, 54

Washington.— Las cintas de vídeo encontradas en el apartamento de Vicky Morgan, la modelo asesinada la semana pasada, son «inofensivas» y no muestran a funcionarios del Gobierno norteamericano realizando actos sexuales.

Así lo ha afirmado el abogado de la modelo, quien añadió que las cintas de vídeo sólo tienen grabados programas de televisión, «y nada que se parezca a películas rodadas en casas».

La Policía ha dicho que las cintas fueron entregadas a la familia de la modelo, a la que han aconsejado guardarlas hasta ver como evoluciona el denominado «Sexygate».

El supuesto escándalo surgió cuando el abogado Robert Steinberg, poco después del asesinato de la modelo, denunció la «desaparición» de unas comprometedoras cintas en las que aparecía Vicky Morgan en actos eróticos con altos funcionarios del Gobierno norteamericano.

El asunto, que hasta ahora ha estado rodeado de declaraciones contradictorias, se complicó aún más, cuando el abogado Arthur Barends, que defiende al acusado de asesinato de Vicky declaró hoy que «según mi cliente» las cintas existen, y son

incluso más reveladoras que las referidas por Steinberg».

Mientras tanto, Steinberg, que fue el primero que denunció el supuesto escándalo, sigue encerrado en su despacho, negándose a hablar con nadie.

El escándalo surgió el jueves pasado, cuando fue asesinada Vicky Morgan, ex amante del multimillonario Alfred Bloomingdale, que formó parte del llamado «gabinete de la cocina» del presidente norteamericano, Ronald Reagan.— Efe

## Posible aplazamiento del juicio de «Rumasa» en Londres

Londres.— El abogado de José María Ruiz Mateos pidió ayer que se ordene al Gobierno español devolver los documentos de la «Multinvest-Uk» relacionados con «Rumasa», ya que estos fueron recibidos en contra de las normas judiciales británicas.

El acceso a esos documentos fue autorizado en marzo último por un tribunal británico, en beneficio de la administración oficial de «Rumasa».

El delicado problema planteado por la defensa de Ruiz Mateos es que aquella orden judicial impone a las partes que no pasen los documentos a terceros.

El abogado de Ruiz Mateos pidió al juez que orden la devolución de los documentos y de todas sus copias al administrador judicial que atiende los asuntos de «Multinvest-Uk».

El juez explicó que era una situación muy difícil, porque los documentos entregados a terceros, el Banco de España y el Juzgado de Madrid, estaban ya en poder de la justicia española.

El representante de Ruiz Mateos pidió, entonces, que «Rumasa» no pueda invocar esos documentos en pleitos ante la justicia británica, hasta que el Tribunal Constitucional español se pronuncie sobre la validez del decreto-ley de expropiación de «Rumasa».

Por el mismo motivo, el abogado solicitó que se aplacen las actuaciones procesales ante la justicia británica contra Ruiz Mateos, hasta la decisión del Tribunal Constitucional.

## El FBI rescata a la esposa del exembajador de El Salvador

Washington.—Agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) rescataron ayer en Washington a Celia Eleanor Quiñonez, esposa del ex embajador de El Salvador ante la Casa Blanca, secuestrada el viernes de la semana pasada en Miami (Florida).

Portavoces del «FBI» dijeron que tres personas fueron detenidas en el momento del rescate de la esposa del ex diplomático Roberto Quiñonez Meza, y se les supone miembros del grupo terrorista centroamericano «Centro Farabundo Martí para la Liberación Nacional» (FMLN).

### China

## Una pena de muerte y fuertes condenas para traficantes de mujeres

Pekín.— Un hombre fue sentenciado a muerte, otro a cadena perpetua, 6 a trabajos forzados y el resto de los 32 traficantes de mujeres, juzgados por los Tribunales de la provincia de Sichuan, a penas de prisión entre los 2 y 20 años de duración.

Las mujeres eran engañadas bajo promesas de una vida mejor y más cómoda, alejadas de las rudas tareas del campo para

destinarlas a las zonas más deprimidas del país, de poca población y donde los hombres, carentes de féminas, ofrecen altas sumas de dinero por ellas.

Los precios pueden variar entre los 300 (casi 45.000 pesetas) y los 1.000 dólares (unas 148.000 pesetas), cantidad muy considerable si se piensa que el salario anual medio de los campesinos chinos es de 125 dólares (menos de 20.000 pesetas).



Capitán Milans del Bosch

## Autorizadas las actividades políticas y sindicales en Argentina

Buenos Aires.—La Junta Militar argentina ha anulado las medidas tomadas en marzo de 1976, tras el golpe de estado, que prohibían el ejercicio de actividades políticas y sindicales en el país.

La Junta Militar, que se reunió con el presidente, general Reynaldo Bignone, estudió también el tema de la Ley de Amnistía o Pacificación, que beneficiaría a fuerzas del orden y militares que participaron en la guerrilla, así como elementos vinculados con la guerrilla.

En lo que respecta al levantamiento de la prohibición de actividades políticas y gremiales, la Junta Militar no hizo sino ratificar por la vía legal una práctica que se venía ejerciendo desde hace dos años en forma regular.— Efe